

Library Copy

MARCHES AGRICOLES  
AGRARMÄRKTE  
MERCATI AGRICOLI  
LANDBOUWMARKTEN

PRIX - PREISE - PREZZI - PRIJZEN

63  
11

25-6-1963

**DIRECTION GENERALE DE L'AGRICULTURE, Division « Bilans, Etudes, Information »**  
**GENERALDIREKTION LANDWIRTSCHAFT, Abteilung « Bilanzen, Studien, Information »**  
**DIREZIONE GENERALE DELL' AGRICOLTURA, Divisione « Bilanci, Studi, Informazione »**  
**DIRECTORAAT-GENERAAL LANDBOUW, Afdeling « Overzichten, Studies, Inlichtingen »**  
**12, avenue de Broqueville, Bruxelles 15.**

La reproduction des données est subordonnée à l'indication de la source  
Inhaltswiedergabe nur mit Quellennachweis gestattet  
La riproduzione del contenuto è subordinata alla citazione delle fonti  
Het overnemen van gegevens is toegestaan mits duidelijke bronvermelding  
Reference to this publication is requested for reproduction of any data

Couleur des pages	Indications en code	N°	Codaverzeichnisse	Farbe der Seiten
	<u>1ère partie du chiffre code (1)</u>		<u>1. Teil der Codeziffer (1)</u>	
	<u>GENERALITES</u>	0	<u>ALLGEMEINES</u>	
	<u>Produits végétaux</u>	1	<u>Pflanzliche Erzeugnisse</u>	
jaune	- Céréales	10	- Getreide	gelb
blanc	- Sucre	11	- Zucker	weiss
vert	- Fruits	16	- Obst	grün
vert	- Légumes	17	- Gemüse	grün
	<u>Produits animaux</u>	2	<u>Tierische Erzeugnisse</u>	
rouge	- Viande	20	- Fleisch	rot
	- Porc	201	- Schweine	
	- Bovine	202	- Rinder	
jaune	- Oeufs	21	- Eier	gelb
bleu	- Volaille	22	- Geflügel	blau
blanc	- Lait et produits laitiers	23	- Milch und Milchprodukte	weiss
	<u>2ème partie du chiffre code (1)</u>		<u>2. Teil der Codeziffer (1)</u>	
	<u>GENERALITES</u>	0	<u>ALLGEMEINES</u>	
	<u>Prix de marché</u>	1	<u>Marktpreise</u>	
	- dans les pays membres de la C.E.E.	10	- in den Mitgliedstaaten EWG.	
	- dans les Pays tiers	11	- in Drittländern	
	<u>Prix appliqués dans le commerce intra-</u> <u>communautaire</u>	2	<u>Preise im innergemeinschaftlichen</u> <u>Handel</u>	
	<u>Prix appliqués dans le commerce avec</u> <u>les pays tiers</u>	3	<u>Preise im Handel mit Drittländern</u>	

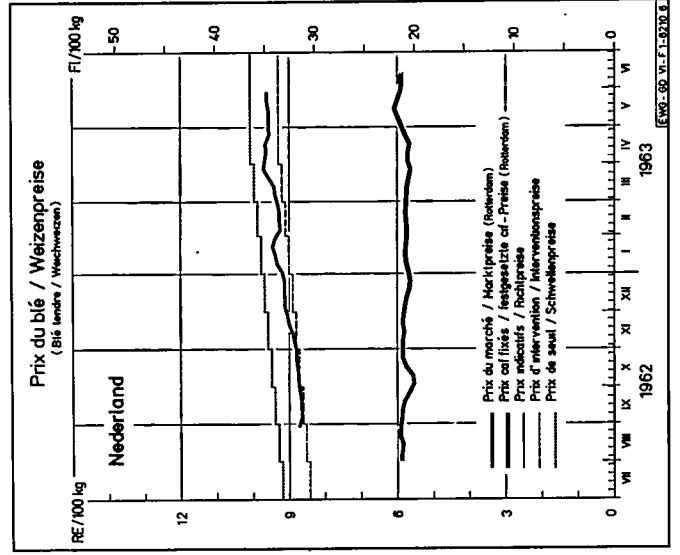
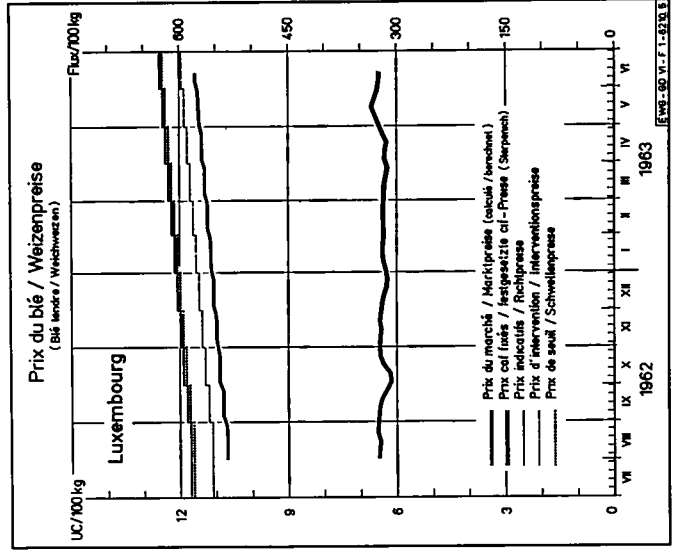
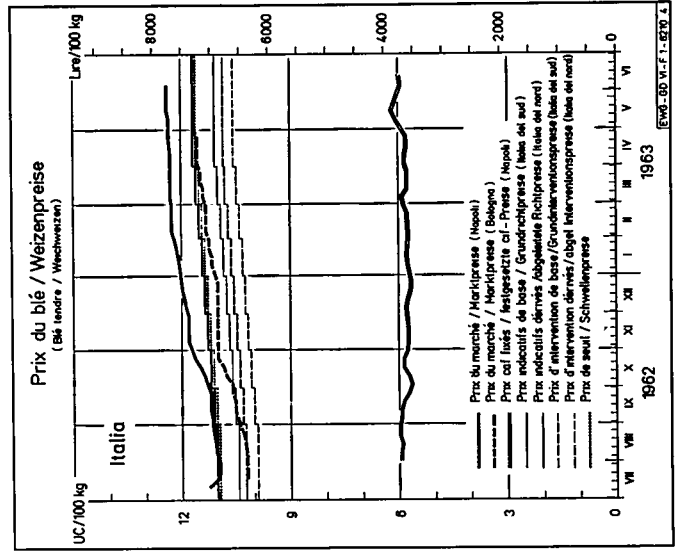
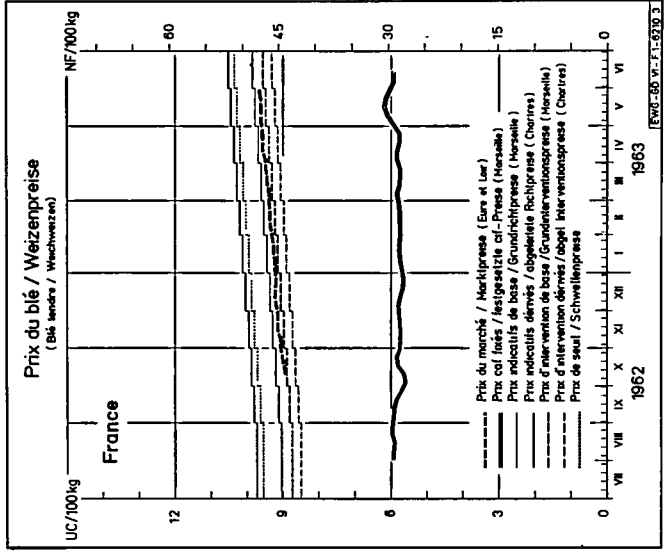
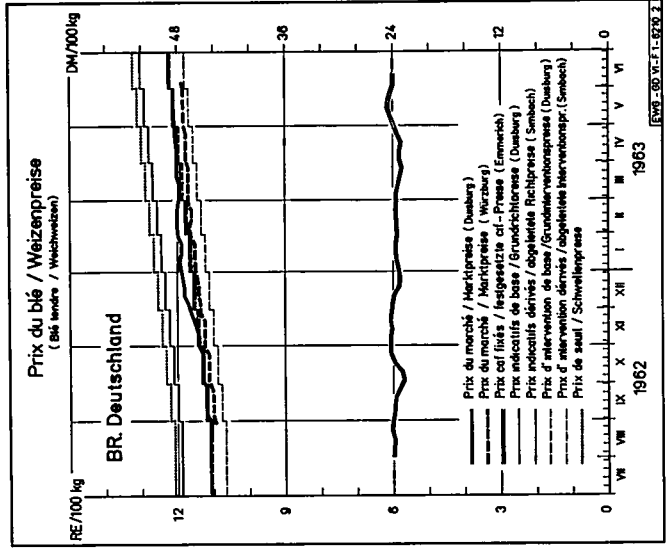
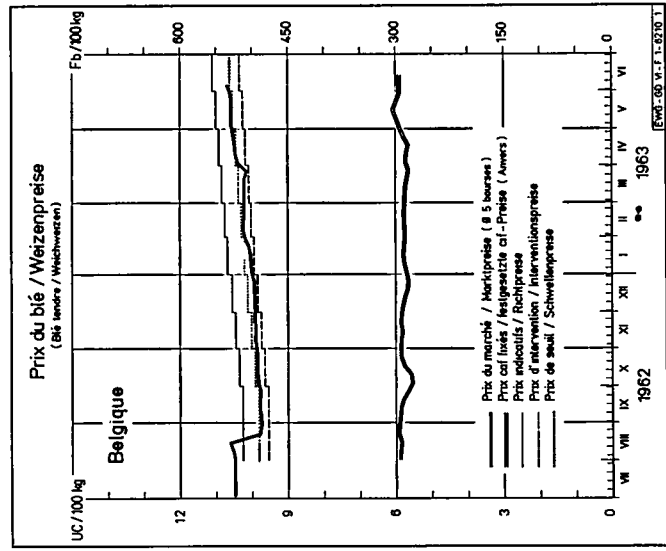
(1) Exemples :

- 10.10 : prix des céréales sur les marchés des pays membres
- 201.2 : prix de la viande de porc appliqués dans le commerce intracommunautaire

(1) Beispiele :

- 10.10 : Getreidepreise auf den Märkten der Mitgliedstaaten
- 201.2 : Schweinefleischpreise im innergemeinschaftlichen Handel

Signes et abréviations		Zeichen und Abkürzungen
Pas de cotation ou fixation de prix	-	Keine Preisnotierung oder -festsetzung
Informations non disponibles	...	Informationen nicht verfügbar
Moyenne	Ø	Durchschnitt
Unité de compte	UC	-
-	RE	Rechnungseinheit
Monnaie nationale	MN	-
-	NW	Nationale Währung
Franc belge	Fb	Belgische Franken
Deutsche Mark	DM	Deutsche Mark
Franc français	Ff	Französische Franken
Lire italienne	Lit	Italienische Lire
Franc luxembourgeois	Flux	Luxemburger Franken
Florin néerlandais	Fl	Holländische Gulden
Landbouw Economisch Instituut	LEI	Landbouw Economisch Instituut
Varkens inkoop Organisatie	VIC	Varkens inkoop Organisatie
Chiffre(s) provisoire(s)	p	Vorläufige Zahl(en)
Chiffre(s) révisé(s)	r	Berichtigte Zahl(en)



PRIX INDICATIFS, PRIX D'INTERVENTION ET PRIX DE MARCHÉ (MOYENNES MENSUELLES) POUR CÉRÉALES  
RICHTPREISE, INTERVENTIONSPREISE UND MARKTPREISE (MONATSDURCHSCHNITTE) FÜR GETREIDE

Blé tendre/Weichweizen

Monnaie nationale/100 kg  
Nationale Währung/100 kg

		BELGIE BELGIQUE	DEUTSCHLAND (BR)		FRANCE				ITALIA		LUXEMBOURG	NEDERLAND	
			a	b	a		b		a	b			
					(1)	(2)	(1)	(2)					
1963	Mar	I	542	50,70	47,60	(1) 50,78	(2) 47,43	(1) 47,43	(2) 46,59	7.250	6.875	615	36,10
		II	504	47,40	45,80	45,98	44,75	44,75	44,75	6.750	6.550	585	33,30
		III	510	47,88	46,75	48,42	47,40	47,89	46,59	7.696	7.135	565	34,45
Apr	I		546	51,15	48,05	51,18	47,83	47,83	47,83	7.300	6.925	619	36,45
		II	509	47,85	46,25	46,38	45,15	45,15	45,15	6.800	6.600	589	33,65
		III	524	48,13	47,05	49,19	48,16	48,37	47,07	7.708	7.225	569	34,85
Mai	I		550	51,60	48,50	51,58	48,23	48,23	48,23	7.300	6.925	623	36,45
		II	513	48,30	46,70	46,78	45,55	45,55	45,55	6.800	6.600	593	33,65
		III	529	48,40	47,25	49,12	47,92	48,74	47,44	7.737	7.275	573	34,76
Jun	I		550	52,05	48,95	51,98	48,63	48,63	48,63	7.300	6.925	627	36,45
		II	517	48,75	47,15	47,18	45,95	45,95	45,95	6.800	6.600	597	33,65
		III											
Semaine ter-	25/5		529	48,50	47,25	49,10	47,90	48,78	47,48	7.735	7.275	573	34,85
minant le:	1/6		529	48,50	47,25	-	-	48,98	47,68	7.735	7.275	574	34,85
Woche ab-	8/6		533	-	47,60					7.735	7.275	577	-
schlssd.am:	15/6		532	-							577	-	

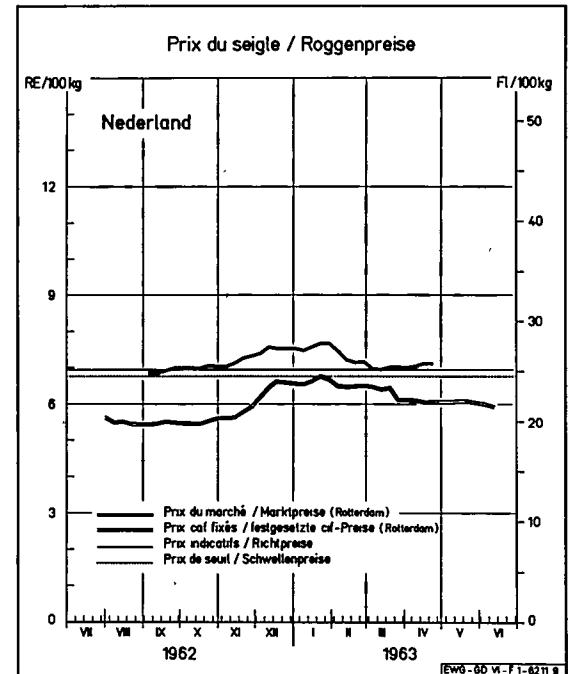
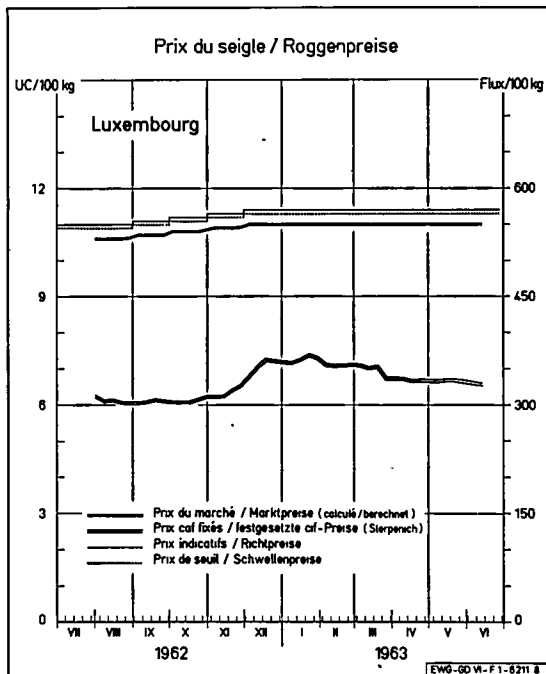
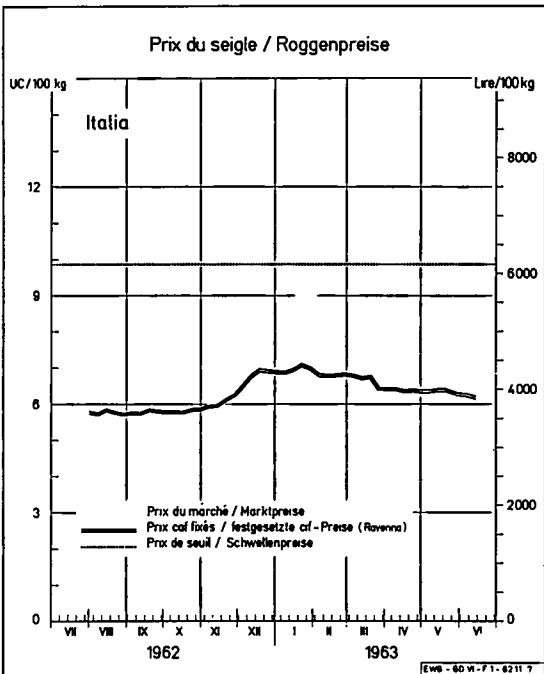
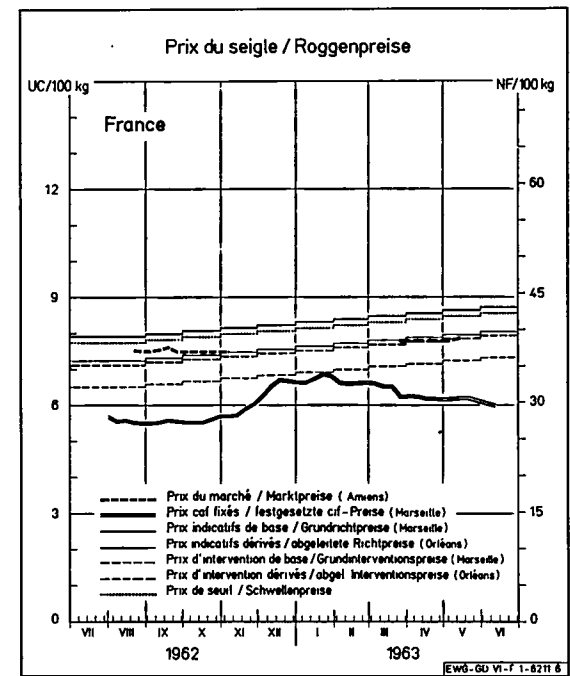
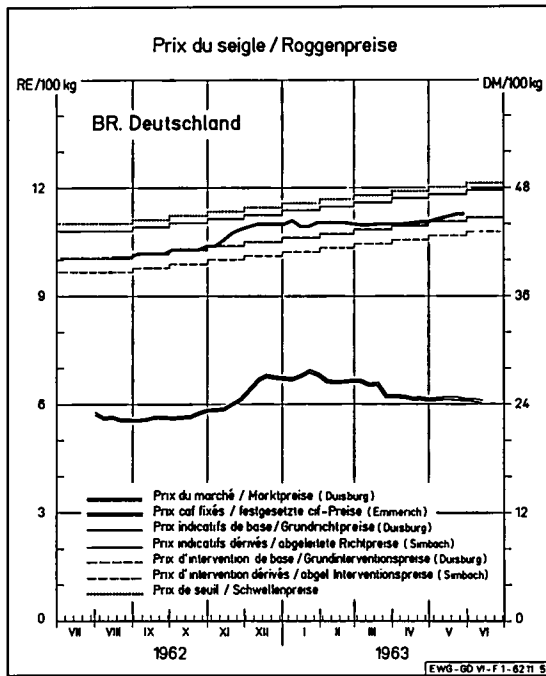
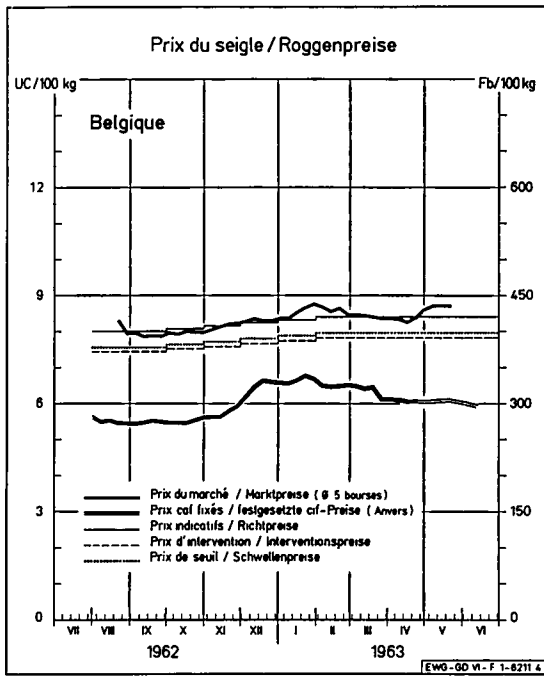
REMARQUES - BEMERKUNGEN:

a. Zone la plus déficitaire/Hauptzuschussgebiet    b. Zone la plus excédentaire /Hauptüberschussgebiet  
 I. Prix indicatifs/Richtpreise    II. Prix d'intervention/Interventionspreise    III. Prix de marché/Marktpreise

France/Frankreich

- (1) Prix pour les qualités commercialisées - Preise der vermarkteten Qualitäten  
 (2) Prix ramenés au standard de qualité français compte tenu uniquement du poids spécifique - Umgerechnet auf französische Standardqualität, jedoch nur unter Berücksichtigung des Hektolitergewichtes

Pour autres remarques voir n° 6 p. 9 à 12 / Für andere Bemerkungen siehe Nr. 6, S. 9 bis 12



PRIX INDICATIFS, PRIX D'INTERVENTION ET PRIX DE MARCHÉ (MOYENNES MENSUELLES) POUR CÉRÉALES

RICHTPREISE, INTERVENTIONSPREISE UND MARKTPREISE (MONATSDURCHSCHNITTE) FÜR GETREIDE

Monnaie nationale / 100 kg  
Nationale Währung / 100 kg

Seigle/Roggen

			BELGIE BELGIQUE	DEUTSCHLAND (BR)		FRANCE		ITALIA	LUXEMBOURG	NEDERLAND
				a	b	a	b			
1963	Mar	I	420	46,40	43,30	41,85	33,50	-	570	25,15
		II	391	43,40	41,80	37,95	34,93	-	-	-
		III	421	43,95	44,50	-	38,75	-	550	25,30
Apr	I	420	46,85	43,75	42,25	33,90	-	570	25,15	
	II	391	43,85	42,25	38,35	35,33	-	-	-	
	III	418	44,13	44,68	-	38,50	-	550	25,64	
Mai	I	420	47,30	44,20	42,65	39,30	-	570	25,15	
	II	391	44,30	42,70	38,75	35,73	-	-	-	
	III	435	44,81	45,25	-	39,58	-	550	-	
Jun	I	420	47,75	44,65	43,05	39,70	-	570	25,15	
	II	391	44,75	43,15	39,15	36,13	-	-	-	
	III	-	-	-	-	-	-	-	-	
Semaine ter-	4/5	430	44,25	45,25	-	38,50	-	550	-	
minant le :	11/5	435	44,50	45,25	-	38,50	-	550	-	
Woche ab-	18/5	435	44,75	45,25	-	38,75	-	550	-	
schlssd. am:	25/5	435	45,00	45,25	-	-	-	550	-	
	1/6	-	45,00	45,25	-	-	-	550	-	
	8/6	-	-	45,25	-	-	-	550	-	
	15/6	-	-	-	-	-	-	550	-	

REMARQUES - BEMERKUNGEN : a. Zone la plus déficitaire / Hauptzuschussgebiet      b. Zone la plus excédentaire / Hauptüberschussgebiet  
I. Prix indicatifs / Richtpreise      II. Prix d'intervention / Interventionspreise      III. Prix de marché / Marktpreise

Pour autres remarques voir no. 6 p. 9 à 12 / Für andere Bemerkungen siehe no. 6 S. 9 bis 12



PRIX INDICATIFS, PRIX D'INTERVENTION ET PRIX DE MARCHÉ (MOYENNES MENSUELLES), POUR CÉRÉALES

RICHPREISE, INTERVENTIONSPREISE UND MARKTPREISE (MONATSDURCHSCHNITTE) FÜR GETREIDE

Orga/Gerste

Monnaie nationale / 100 kg  
Nationale Währung / 100 kg

			BELGIE BELGIQUE		DEUTSCHLAND (GR)		FRANCE		ITALIA		LUXEMBOURG	NEDERLAND
			a	b	a	b		(1)				
			1963	Mar	I	444	43,60	40,50	41,65	38,30		
		II	413	40,75	39,15	37,75	36,16	-		-	-	
		III	432	-	41,55	-	37,87	-	5.000	460 (2)	28,89	
	Apr	I	444	43,60	40,50	42,03	38,69	4.150		444	28,05	
		II	413	40,75	39,15	38,13	36,54	-		-	-	
		III	431	-	40,50	-	38,00	-	5.000	460 (2)	28,60	
	Mai	I	444	43,60	40,50	42,41	39,06	4.150		444	28,65	
		II	413	40,75	39,15	38,51	36,92	-		-	-	
		III	436	-	40,60	-	37,87	-	4.975	460 (2)	-	
	Jun	I	444	43,60	40,50	42,79	39,44	4.150		444	28,65	
		II	413	40,75	39,15	38,89	37,30	-		-	-	
		III										
Semaine ter-		25/5	436	-	39,90	-	37,80	-	5.000		-	
minant le :		1/6	434	-	39,90	-	37,80	-	4.900		-	
Woche ab-		8/6	430	-	39,40	-		-	4.800		-	
schlissd. am:		15/6	433	-		-		-			-	

REMARQUES - BEMERKUNGEN: a. Zone la plus déficitaire / Hauptzuschussgebiet      b. Zone la plus excédentaire / Hauptüberschussgebiet.  
 I. Prix indicatifs / Richtpreise      II. Prix d'intervention / Interventionspreise      III. Prix de marché / Marktpreise  
 (1) Marché de Foggia / Markt Foggia      (2) Produit importé (2ème qualité) / Eingeführtes Erzeugnis (zweite Qualität)

Pour autres remarques voir no. 6 p. 9 à 12 / Für andere Bemerkungen siehe n. 6 S. 9 bis 12

PRIX INDICATIFS, PRIX D'INTERVENTION ET PRIX DE MARCHÉ (MOYENNES MENSUELLES) POUR CÉRÉALES  
RICHTPREISE, INTERVENTIONSPREISE UND MARKTPREISE (MONATSDURCHSCHNITTE) FÜR GETREIDE

Avoine/Hafer

Monnaie nationale/100 kg  
 Nationale Währung/100 kg

		BELGIË BELGIQUE	DEUTSCHLAND (BR)	FRANCE	ITALIA	LUXEMBOURG	NEDERLAND
1963	Mar	I	-	-	-	-	-
		II	-	-	-	-	-
		III	413	39,33	36,10	5,510	450 (1)
	Apr	I	-	-	-	-	-
		II	-	-	-	-	-
		III	412	38,65	34,75	5,625	450 (1)
	Mai	I	-	-	-	-	-
		II	-	-	-	-	-
		III	411	38,63	34,50	-	455 (1)
	Jun	I	-	-	-	-	-
		II	-	-	-	-	-
		III	-	-	-	-	-
	Semaine ter-	25/5	410	38,50	34,25	-	-
	minant le:	1/6	408	38,50	34,00	-	-
	Woche ab-	8/6	408	-	-	-	-
	schlssd. am:	15/6	403	37,00	-	-	-

REMARQUES - BEMERKUNGEN:

I. Prix indicatifs/Richtpreise      II. Prix d'intervention/Interventionspreise      III. Prix de marché/Marktpreise  
 (1) Produit importé (2ème qualité)/Eingeführtes Erzeugnis (zweite Qualität)  
 Pour autres remarques voir n° 6 p. 9 à 12 / Für andere Bemerkungen siehe Nr. 6, S. 9 bis 12

PRIX INDICATIFS, PRIX D'INTERVENTION ET PRIX DE MARCHÉ (MOYENNES MENSUELLES) POUR CÉREALES  
RICHTPREISE, INTERVENTIONSPREISE UND MARKTPREISE (MONATSDURCHSCHNITTE) FÜR GETREIDE

Maïs/Mais			Monnaie nationale/100 kg Nationale Währung/100 kg						
			BELGIE	DEUTSCHLAND	FRANCE		ITALIA	LUXEMBOURG	NEDERLAND
					a	b			
1963	Mar	I	-	-	45,35	42,35	4,100	-	-
		II	-	-	42,77	39,95	-	-	-
		III	-	-	-	45,55	4,525	-	-
	Apr	I	-	-	45,81	42,81	4,100	-	-
		II	-	-	43,23	40,41	-	-	-
		III	-	-	-	-	4,575	-	-
	Mai	I	-	-	46,27	43,27	4,100	-	-
		II	-	-	43,69	40,87	-	-	-
		III	-	-	-	44,58	4,625	-	-
	Jun	I	-	-	46,73	43,73	4,100	-	-
		II	-	-	44,15	41,33	-	-	-
		III	-	-	-	-	-	-	-
Semaine ter-	25/5	-	-	-	44,55	4,625	-	-	
minant le:	1/6	-	-	-	44,70	4,625	-	-	
Woche ab-	8/6	-	-	-	-	4,875	-	-	
schlssd. am:	15/6	-	-	-	-	-	-	-	

REMARQUES - BEMERKUNGEN : a. Zone la plus déficitaire/Hauptzuschussgebiet b. Zone la plus excédentaire/Hauptüberschussgebiet  
 I. Prix indicatifs/Richtpreise II. Prix d'intervention/Interventionspreise III. Prix de marché/Marktpreise

Pour autres remarques voir n° 6, p. 9 à 12 / Für andere Bemerkungen siehe Nr. 6, S. 9 bis 12

PRIX INDICATIFS, PRIX D'INTERVENTION ET PRIX DE MARCHÉ (MOYENNES MENSUELLES) POUR CÉRÉALES

RICHTPREISE, INTERVENTIONSPREISE UND MARKTPREISE (MONATSDURCHSCHNITTE) FÜR GETREIDE

Blé dur / Hartweizen

Monnaie nationale / 100 kg  
Nationale Währung / 100 kg

			BELGIE BELGIQUE	DEUTSCHLAND (BR)	FRANCE	ITALIA		LUXEMBOURG	NEDERLAND
					b	a	b		
1963	Mar	I	-	-	57,52	9.350	9.100	-	-
		II	-	-	54,52	8.900	8.650	-	-
		III	-	-	58,15	9.500	9.325	-	-
	Apr	I	-	-	57,98	9.400	9.150	-	-
		II	-	-	54,98	8.950	8.700	-	-
		III	-	-	58,10	9.500	9.325	-	-
	Mai	I	-	-	58,44	9.400	9.150	-	-
		II	-	-	55,44	8.950	8.700	-	-
		III	-	-	58,39	9.400	9.300	-	-
	Jun	I	-	-	58,90	9.400	9.150	-	-
		II	-	-	55,90	8.950	8.700	-	-
		III	-	-	-	-	-	-	-
Semaine ter-	25/5	-	-	-	9.300	9.350	-	-	
minant le :	1/6	-	-	58,83	9.300	9.350	-	-	
Woche ab-	8/6	-	-	-	9.300	9.350	-	-	
schlssd. am:	15/6	-	-	-	-	-	-	-	

REMARQUES - BEMERKUNGEN : a. Zone la plus déficitaire / Hauptzuschussgebiet      b. Zone la plus excédentaire / Hauptüberschussgebiet  
I. Prix indicatifs / Richtpreise      II. Prix d'intervention / Interventionspreise      III. Prix de marché / Marktpreise

Pour autres remarques voir no. 6 p. 9 à 12 / Für andere Bemerkungen siehe n. 6 S. 9 bis 12

PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)

FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Pour importations vers la BELGIQUE provenant de : / Für Einfuhren nach BELGIEN aus :

p. 100 kg

		DEUTSCHLAND (BR)			FRANCE			ITALIA			LUXEMBOURG			NEDERLAND		
		A		B	A		B	A		B	A		B	A		B
		I	II		I	II		I	II		I	II		I	II	
<u>Blé tendre / Weichweizen</u>																
1963	Mar	-	-	519	48,85	495	519	-	-	519	646	646	519	34,95	483	519
	Apr	-	-	523	49,36	500	523	-	-	523	651	651	523	35,80	494	523
	Mai	-	-	527	49,47	501	527	-	-	527	655	655	527	35,74	490	527
	Jun	-	-	531			531	-	-	531			531			531
Semaine termi-	8/6 (x)	-	-		49,94	506		-	-		661	661		35,40	489	
nant le :	15/6	-	-		49,81	505		-	-		661	661		37,38	516	
Woche ab-	22/6	-	-		50,06	507		-	-		661	661		37,63	520	
schlüss. am :																
<u>Seigle / Roggen</u>																
1963	Mar	-	-	398	-	-	398	-	-	398	600	600	398	26,40	365	398
	Apr	-	-	398	-	-	398	-	-	398	601	601	398	26,40	365	398
	Mai	-	-	398	-	-	398	-	-	398	601	601	398	26,37	364	398
	Jun	-	-	398	-	-	398	-	-	398			398			398
Semaine termi-	8/6 (x)	-	-		-	-		-	-		601	601		26,10	361	
nant le :	15/6	-	-		-	-		-	-		601	601		25,93	359	
Woche ab-	22/6	-	-		-	-		-	-		601	601		26,03	360	
schlüss. am :																
<u>Orge / Gerste</u>																
1963	Mar	-	-	428	40,61	411	428	5.299	424	428	-	-	428	30,14	416	428
	Apr	-	-	428	41,31	418	428	5.299	424	428	-	-	428	29,43	406	428
	Mai	-	-	428	40,50	410	428	5.315	425	428	-	-	428	29,56	403	428
	Jun	-	-	428			428			428			428			428
Semaine termi-	8/6 (x)	-	-		40,02	405		5.386	431		-	-		29,80	412	
nant le :	15/6	-	-		39,43	400		5.392	431		-	-		29,73	411	
Woche ab-	22/6	-	-		39,68	402		5.391	431		-	-		29,58	409	
schlüss. am :																

REMARKS - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur  
 Frei Grenzpreise in nationaler Währung von Ausfuhrland  
 (x) Prix valable  partir du 1.6.1963 - Preis gültig ab 1.6.1963

A II : Prix franco frontière en Fb  
 Frei Grenzpreise in Fb

B : Prix de seuil en Fb  
 Schwellenpreise in Fb

6439/VI/63

PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)

FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Pour importations vers la BELGIQUE provenant de : / Für Einfuhren nach BELGIEN aus :

p. 100 kg

	DEUTSCHLAND (BR)			FRANCE			ITALIA			LUXEMBOURG			NEDERLAND			
	A		B	A		B	A		B	A		B	A		B	
	I	II		I	II		I	II		I	II		I	II		
<u>Avoine/Hafer</u>																
<u>1963</u>	Mars	-	-	383	-	-	383	-	-	383	-	-	383	-	-	383
	Apr	-	-	383	-	-	383	-	-	383	-	-	383	27,71	383	383
	Mai	-	-	383	-	-	383	-	-	383	-	-	383	-	-	383
	Jun	-	-	383	-	-	383	-	-	383	-	-	383	-	-	383
	Semaine terminant le :															
	3/6 (x)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Woche abschlossd. am :															
	15/6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	22/6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<u>Mais/Mais</u>																
<u>1963</u>	Mars	-	-	408	-	-	408	5.966	405	408	-	-	408	27,42	379	408
	Apr	-	-	408	-	-	408	5.078	406	408	-	-	408	27,10	374	408
	Mai	-	-	408	-	-	408	5.070	406	408	-	-	408	27,29	377	408
	Jun	-	-	408	-	-	408			408	-	-	408			408
	Semaine terminant le :															
	8/6 (x)	-	-	-	-	-	-	5.183	415		-	-		27,00	373	
	Woche abschlossd. am :							5.166	413		-	-		27,23	376	
	15/6	-	-	-	-	-	-	5.307	425		-	-		27,33	378	
	22/6	-	-	-	-	-	-				-	-				
<u>Blé dur/Hartweizen</u>																
<u>1963</u>	Mars	-	-	571	-	-	571	-	-	571	-	-	571	-	-	571
	Apr	-	-	575	-	-	575	-	-	575	-	-	575	-	-	575
	Mai	-	-	580	-	-	580	-	-	580	-	-	580	-	-	580
	Jun	-	-	584	-	-	584	-	-	584	-	-	584	-	-	584
	Semaine terminant le :															
	3/6 (x)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Woche abschlossd. am :															
	15/6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	22/6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

REMARKS - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur  
Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland

A II : Prix franco frontière en Fb  
Frei Grenzpreise in Bf

B : Prix de seuil en Fb  
Schwellenpreise in Bf

(x) Prix valable à partir du 1.6.1963 - Preis gültig ab 1.6.1963

- 10 -

25.6.63

10.2

6439/11/63

PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)

FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Pour importations vers la BELGIQUE provenant de : Für Einfuhren nach BELGIEN aus :

p. 100 kg

		DEUTSCHLAND (BR)			FRANCE			ITALIA			LUXEMBOURG			NEDERLAND		
		A		B	A		B	A		B	A		B	A		B
		I	II		I	II		I	II		I	II		I	II	
<u>Millet/Hirse</u>																
<u>1953</u>	Jan	-	-	404	-	-	404	4.270	342	404	-	-	404	-	-	404
	Feb	-	-	408	-	-	408	4.270	342	408	-	-	408	-	-	408
	Mär	-	-	408	-	-	408	4.270	342	408	-	-	408	-	-	408
	Apr	-	-	408	-	-	408	4.270	342	408	-	-	408	-	-	408
	Mai	-	-	408	-	-	408	4.281	343	408	-	-	408	-	-	408
<u>Alpiste/Kanariensaat</u>																
<u>1953</u>	Jan	-	-	404	-	-	404	-	-	404	-	-	404	-	-	404
	Feb	-	-	408	-	-	408	-	-	408	-	-	408	-	-	408
	Mär	-	-	408	-	-	408	-	-	408	-	-	408	-	-	408
	Apr	-	-	408	-	-	408	-	-	408	-	-	408	-	-	408
	Mai	-	-	408	-	-	408	-	-	408	-	-	408	-	-	408

REMARQUES - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur

Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland

A II : Prix franco frontière en Fb

Frei Grenzpreise in Fb

B : Prix de seuil en Fb

Schwellenpreise in Fb

**PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)**  
**FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)**

Pour importations vers l'ALLEMAGNE R.F. provenant de: / Für Einfuhren nach DEUTSCHLAND (BR) aus:

p. 100 kg

	BELGIE/BELGIQUE			FRANCE			ITALIA			LUXEMBOURG			NEDERLAND		
	A		B	A		B	A		B	A		B	A		B
	I	II		I	II		I	II		I	II		I	II	
<b>Blé tendre/Weichweizen</b>															
<u>1963</u> Mar	520	41,62	51,15	50,48	40,90	51,15	7.522	48,14	51,15	653	52,25	51,15	35,05	38,74	51,15
Apr	526	42,10	51,00	50,37	40,81	51,60	7.550	48,39	51,60	657	52,58	51,50	35,86	39,62	51,60
Mai	533	42,62	52,05	50,36	40,80	52,05	7.618	48,76	52,05	662	52,93	52,05	35,45	39,17	52,05
Jun			52,50			52,50			52,50			52,50			52,50
Semaine ter- minant le: 8/6 (x)	533	42,61		50,91	41,25		7.690	49,22		668	53,41		35,46	39,18	
15/6	533	42,61		50,78	41,14		7.731	49,48		668	53,41		37,46	41,39	
Woche ab- schlssd. am: 22/6	533	42,62		50,98	41,30		7.722	49,42		668	53,41		37,71	41,67	
<b>Seigle/Roggen</b>															
<u>1963</u> Mar	442	35,33	46,85	41,93	33,97	46,85	6.917	44,27	46,85	607	48,57	46,85	26,50	29,28	46,85
Apr	430	34,39	47,30	41,52	33,64	47,30	6.904	44,18	47,30	607	48,53	47,30	26,46	29,23	47,30
Mai	413	33,03	47,75	41,34	33,49	47,75	6.896	44,14	47,75	608	48,61	47,75	26,38	29,15	47,75
Jun			48,20			48,20			48,20			48,20			48,20
Semaine ter- minant le: 8/6 (x)	401	32,08		41,15	33,34		6.911	44,23		608	48,61		26,16	29,91	
15/6	401	32,08		41,05	33,27		6.902	44,17		608	48,61		26,06	28,80	
Woche ab- schlssd. am: 22/6	401	32,10		41,06	33,27		6.893	44,12		610	48,77		26,11	28,85	
<b>Orge/Gerste</b>															
<u>1963</u> Mar	458	36,64	44,70	41,78	33,85	44,70	5.399	34,56	44,70	453	36,64	44,70	30,21	33,38	44,70
Apr	450	35,99	44,70	42,35	34,31	44,70	5.387	34,47	44,70	450	35,99	44,70	29,46	32,56	44,70
Mai	447	35,79	44,70	41,46	33,59	44,70	5.382	34,45	44,70	447	35,79	44,70	29,69	32,80	44,70
Jun			44,70			44,70			44,70			44,70			44,70
Semaine ter- minant le: 8/6 (x)	447	35,74		41,27	33,44		5.452	34,89		447	35,74		29,86	32,99	
15/6	447	35,74		40,45	32,77		5.458	34,93		447	35,74		29,81	32,94	
Woche ab- schlssd. am: 22/6	447	35,75		40,60	32,89		5.456	34,92		447	35,75		29,66	32,77	

REMARKS - BEMERKUNGEN: A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur  
 Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland  
 (x) Prix valable à partir du 1.6.1963 - Preis gültig ab 1.6.1963

A II: Prix franco frontière en DM  
 Frei Grenzpreise in DM

B : Prix de seuil en DM  
 Schwellenpreise in DM



**PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)**  
**FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)**

Pour importations vers l'ALLEMAGNE R.F. provenant de : / Für Einfuhren nach DEUTSCHLAND (BR) aus :

p. 100 kg

	BELGIE/BELGIQUE			FRANCE			ITALIA			LUXEMBOURG			NETERLAND		
	A		B	A		B	A		B	A		B	A		B
	I	II		I	II		I	II		I	II		I	II	
<b>Avoine/Hafer</b>															
<u>1963</u> Mar	428	34,21	40,65	41,15	33,34	40,65	5.447	34,86	40,65	428	34,21	40,65	27,95	30,88	40,65
Apr	408	32,65	40,65	39,75	32,21	40,65	5.432	34,76	40,65	408	32,65	40,65	27,85	30,77	40,65
Mai	415	33,17	40,65	38,76	31,40	40,65	5.429	34,75	40,65	415	33,17	40,65	28,47	31,46	40,65
Jun			40,65			40,65			40,65			40,65			40,65
Semaine terminant le : 8/6 (x)	414	33,12		38,76	31,40		5.500	35,20		414	33,12		28,25	31,22	
Woche ab - 15/6	409	32,74		38,76	31,40		5.487	35,12		409	32,74		28,03	31,03	
schlssd.am: 22/6	409	32,74		38,76	31,40		5.315	34,02		409	32,74		28,08	31,03	
<b>Mais/Mais</b>															
<u>1963</u> Mar	431	34,48	44,85	49,25	39,50	44,85	5.161	33,03	44,85	431	34,48	44,85	27,53	30,41	44,85
Apr	427	34,16	44,85	48,35	39,17	44,85	5.159	33,02	44,85	427	34,16	44,85	27,12	29,97	44,85
Mai	428	34,26	44,85	49,23	39,89	44,85	5.135	32,87	44,85	428	34,26	44,85	27,29	30,15	44,85
Jun			44,85			44,85			44,85			44,85			44,85
Semaine terminant le : 8/6 (x)	428	34,27		50,10	40,59		5.245	33,57		428	34,27		27,06	29,90	
Woche ab - 15/6	428	34,24		49,52	40,12		5.228	33,46		428	34,24		27,31	30,18	
schlssd.am: 22/6	428	34,24		49,52	40,12		5.369	34,36		428	34,24		27,41	30,29	
<b>Blé dur/Hartweizen</b>															
<u>1963</u> Mar	-	-	53,95	64,93	52,61	53,95	-	-	53,95	-	-	53,95	-	-	53,95
Apr	-	-	54,40	63,03	51,07	54,40	-	-	54,40	-	-	54,40	-	-	54,40
Mai	-	-	54,85	62,46	50,61	54,85	-	-	54,85	-	-	54,85	-	-	54,85
Jun			55,30			55,30			55,30			55,30			55,30
Semaine terminant le : 8/6 (x)	-	-		62,59	50,71		-	-		-	-		-	-	
Woche ab - 15/6	-	-		62,59	50,71		-	-		-	-		-	-	
schlssd.am: 22/6	-	-		62,59	50,71		-	-		-	-		-	-	

REMARKS - BEMERKUNGEN: A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur .  
 Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland

A II: Prix franco frontière en DM  
 Frei Grenzpreise in DM

B : Prix de seuil en DM  
 Schwellenpreise in DM

(x) Prix: valable à partir du 1.6.1963 - Preis gültig ab 1.6.1963

PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)

FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Pour importations vers l'ALLEMAGNE R.F. provenant de : Für Einfuhren nach DEUTSCHLAND (BR) aus:

		BELGIE/BELGIQUE			FRANCE			ITALIA			LUXEMBOURG			NEDERLAND			p.100 kg
		A		B	A		B	A		B	A		B	A		B	
		I	II		I	II		I	II		I	II		I	II		
<u>Millet/Hirse</u>																	
1963	Jan	428	34,24	41,80	46,73	37,86	41,80	4.405	28,19	41,80	428	34,24	41,80	-	-	41,80	
	Feb	432	34,55	42,20	47,28	38,31	42,20	4.402	28,17	42,20	432	34,55	42,20	-	-	42,20	
	Mar	431	34,48	42,60	47,86	38,78	42,60	4.367	27,95	42,60	431	34,48	42,60	-	-	42,60	
	Apr	427	34,16	42,60	48,24	39,08	42,60	4.353	27,86	42,60	427	34,16	42,60	-	-	42,60	
	Mai	428	34,26	42,60	48,61	39,38	42,60	4.334	27,74	42,60	428	34,26	42,60	-	-	42,60	
<u>Alpiste/Kanariensaat</u>																	
1963	Jan	-	-	41,80	-	-	41,80	-	-	41,80	-	-	41,80	-	-	41,80	
	Feb	-	-	42,20	-	-	42,20	-	-	42,20	-	-	42,20	-	-	42,20	
	Mar	-	-	42,60	-	-	42,60	-	-	42,60	-	-	42,60	-	-	42,60	
	Apr	-	-	42,60	-	-	42,60	-	-	42,60	-	-	42,60	-	-	42,60	
	Mai	-	-	42,60	-	-	42,60	-	-	42,60	-	-	42,60	-	-	42,60	

REMARQUES - BEMERKUNGEN: A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur

A II : Prix franco frontière en DM

B : Prix de seuil en DM

Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland

Frei Grenzpreise in DM

Schwellenpreise in DM

PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)

FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Pour importations vers la FRANCE provenant de : / Für Einfuhren nach FRANKREICH aus :

p. 100 kg

		BELGIE/BELGIQUE			DEUTSCHLAND (BR)			ITALIA			LUXEMBOURG			NEDERLAND		
		A		B	A		B	A		B	A		B	A		B
		I	II		I	II		I	II		I	II		I	II	
<u>Blé tendre / Weichweizen</u>																
1963	Mar	-	-	49,97	-	-	49,97	-	-	49,97	668	65,98	49,97	36,56	49,86	49,97
	Apr	-	-	50,37	-	-	50,37	-	-	50,37	672	66,37	50,37	-	-	50,37
	Mai	-	-	50,77	-	-	50,77	-	-	50,77	676	66,77	50,77	-	-	50,77
	Jun	-	-	51,17	-	-	51,17	-	-	51,17	-	-	51,17	-	-	51,17
Semaine termi-	8/6 (x)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	682	67,36	-	37,48	51,12	-
nant le :	15/6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	682	67,36	-	-	-	-
Woche ab-	22/6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	682	67,36	-	-	-	-
schlssd. am :																
<u>Seigle / Roggen</u>																
1963	Mar	-	-	41,04	-	-	41,04	-	-	41,04	631	62,27	41,04	28,23	38,50	41,04
	Apr	-	-	41,44	-	-	41,44	-	-	41,44	631	62,27	41,44	28,23	38,50	41,44
	Mai	-	-	41,84	-	-	41,84	-	-	41,84	631	62,27	41,84	28,34	38,65	41,84
	Jun	-	-	42,24	-	-	42,24	-	-	42,24	-	-	42,24	-	-	42,24
Semaine termi-	8/6 (x)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	631	62,27	-	28,18	38,43	-
nant le :	15/6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	631	62,27	-	28,08	38,30	-
Woche ab-	22/6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	631	62,27	-	28,39	38,72	-
schlssd. am :																
<u>Orge / Gerste</u>																
1963	Mar	-	-	40,64	-	-	40,64	-	-	40,64	-	-	40,64	-	-	40,64
	Apr	-	-	41,02	-	-	41,02	-	-	41,02	-	-	41,02	-	-	41,02
	Mai	-	-	41,40	-	-	41,40	-	-	41,40	-	-	41,40	-	-	41,40
	Jun	-	-	41,78	-	-	41,78	-	-	41,78	-	-	41,78	-	-	41,78
Semaine termi-	8/6 (x)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
nant le :	15/6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Woche ab-	22/6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
schlssd. am :																

REMARQUES - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur  
Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland

A II : Prix franco frontière en Ff  
Frei Grenzpreise in Ff

B : Prix de seuil en Ff  
Schwellenpreise in Ff

(x) Prix valable à partir du 1.6.1963 - Preis gültig ab 1.6.1963

6439/IN/6349

**PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)**  
**FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)**

Pour importations vers la FRANCE provenant de : Für Einfuhren nach FRANKREICH aus:

p. 100 kg

	BELGIE/BELGIQUE			DEUTSCHLAND (BR)			ITALIA			LUXEMBOURG			NEDERLAND		
	A		B	A		B	A		B	A		B	A		B
	I	II		I	II		I	II		I	II		I	II	
<b>Avoine/Hafer</b>															
1963 Mar	-	-	36,64	-	-	36,64	-	-	36,64	-	-	36,64	-	-	36,64
Apr	-	-	37,02	-	-	37,02	-	-	37,02	-	-	37,02	-	-	37,02
Mai	-	-	37,40	-	-	37,40	-	-	37,40	-	-	37,40	-	-	37,40
Jun	-	-	37,78	-	-	37,78	-	-	37,78	-	-	37,78	-	-	37,78
Semaine terminant le:	8/6 (x)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Woche abschlssd. am:	15/6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	22/6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Mets/Mais</b>															
1963 Mar	434	42,80	45,04	-	-	45,04	5.099	40,28	45,04	434	42,80	45,04	28,21	38,47	45,04
Apr	432	42,67	45,50	-	-	45,50	5.113	40,39	45,50	432	42,67	45,50	27,76	37,86	45,50
Mai	431	42,57	45,96	-	-	45,96	5.102	40,30	45,96	431	42,57	45,96	27,85	37,99	45,96
Jun	-	-	46,42	-	-	46,42	-	-	46,42	-	-	46,42	-	-	46,42
Semaine terminant le:	8/6 (x)	431	42,57	-	-	-	5.219	41,23	-	431	42,57	-	27,59	37,63	-
Woche abschlssd. am:	15/6	431	42,52	-	-	-	5.193	41,02	-	431	42,52	-	27,81	37,93	-
	22/6	431	42,52	-	-	-	5.325	42,07	-	431	42,52	-	27,89	38,04	-
<b>Blé dur/Hartweizen</b>															
1963 Mar	-	-	59,21	-	-	59,21	-	-	59,21	-	-	59,21	-	-	59,21
Apr	-	-	59,67	-	-	59,67	-	-	59,67	-	-	59,67	-	-	59,67
Mai	-	-	60,13	-	-	60,13	-	-	60,13	-	-	60,13	-	-	60,13
Jun	-	-	60,59	-	-	60,59	-	-	60,59	-	-	60,59	-	-	60,59
Semaine terminant le:	8/6 (x)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Woche abschlssd. am:	15/6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	22/6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

REMARQUES - BEMERKUNGEN: A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur  
 Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland  
 (x) Prix valable à partir du 1.6.1963 - Preis gültig ab 1.6.1963

A II: Prix franco frontière en Ff  
 Frei Grenzpreise in Ff

B : Prix de seuil en Ff  
 Schwellenpreise in Ff

25,6,63

10, 2

- 16 -

6439/NI/63

PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)  
FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Pour importations vers la FRANCE provenant de : / Für Einfuhren nach FRANKREICH aus :

p. 100 kg

	BELGIE/BELGIQUE			DEUTSCHLAND (BR)			ITALIA			LUXEMBOURG			NEDERLAND			
	A		B	A		B	A		B	A		B	A		B	
	I	II		I	II		I	II		I	II		I	II		
<u>Pillet/Hirse</u>																
1963	Jan	-	-	44,12	-	-	44,12	4.208	33,24	44,12	-	-	44,12	-	-	44,12
	Feb	-	-	44,58	-	-	44,58	4.208	33,24	44,58	-	-	44,58	-	-	44,58
	Mar	-	-	45,04	-	-	45,04	4.208	33,24	45,04	-	-	45,04	-	-	45,04
	Apr	-	-	45,50	-	-	45,50	4.208	33,24	45,50	-	-	45,50	-	-	45,50
	Mai	-	-	45,96	-	-	45,96	4.214	33,29	45,96	-	-	45,96	-	-	45,96
<u>Alpiste/Kanariensaat</u>																
1963	Jan	-	-	59,88	-	-	59,88	-	-	59,88	-	-	59,88	-	-	59,88
	Feb	-	-	60,26	-	-	60,26	-	-	60,26	-	-	60,26	-	-	60,26
	Mar	-	-	60,64	-	-	60,64	-	-	60,64	-	-	60,64	-	-	60,64
	Apr	-	-	61,02	-	-	61,02	-	-	61,02	-	-	61,02	-	-	61,02
	Mai	-	-	61,40	-	-	61,40	-	-	61,40	-	-	61,40	-	-	61,40

REMARQUES - BEMERKUNGEN: A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur  
 Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland

A II : Prix franco frontière en Ff  
 Frei Grenzpreise in Ff

B : Prix de seuil en Ff  
 Schwellenpreise in Ff

PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)  
FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Pour importations vers ITALIE provenant de : Für Einfuhren nach ITALIEN aus :

p. 100 kg

	BELGIE/BELGIQUE			DEUTSCHLAND (BR)			FRANCE			LUXEMBOURG			NEDERLAND		
	A		B	A		B	A		B	A		B	A		B
	I	II		I	II		I	II		I	II		I	II	
<u>Blé tendre/Weichweizen</u>															
1963 Mar	552	6.896	7.200	-	-	7.200	54,20	6.862	7.200	691	8.635	7.200	36,96	6.382	7.200
Apr	562	7.030	7.250	-	-	7.250	54,05	6.843	7.250	699	8.743	7.250	37,86	6.537	7.250
Mai	568	7.096	7.250	-	-	7.250	54,90	6.951	7.250	706	8.823	7.250	37,55	6.484	7.250
Jun			7.250			7.250			7.250			7.250			7.250
Semaine ter- 8/6(x)	567	7.091	-	-	-	55,58	7.036	713	8.908	37,58	6.488				
minant le: 15/6	571	7.139	-	-	-	55,48	7.023	710	8.870	39,58	6.834				
Woche ab- 22/6	571	7.139	-	-	-	55,48	7.023	713	8.908	40,09	6.922				
schlssd.am:															
<u>Seigle/Roggen</u>															
1963 Mar	470	5.874	6.162	-	-	6.162	45,30	5.735	6.162	645	8.057	6.162	28,53	4.926	6.162
Apr	466	5.822	6.162	-	-	6.162	45,19	5.720	6.162	651	8.139	6.162	28,83	4.978	6.162
Mai	452	5.633	6.162	-	-	6.162	45,99	5.822	6.162	654	8.176	6.162	28,93	4.995	6.162
Jun			6.162			6.162			6.162			6.162			6.162
Semaine ter- 8/6(x)	446	5.569	-	-	-	46,44	5.879	659	8.233	28,78	4.969				
minant le: 15/6	446	5.569	-	-	-	46,44	5.879	659	8.233	28,68	4.952				
Woche ab- 22/6	446	5.569	-	-	-	46,44	5.879	659	8.234	28,99	5.005				
schlssd.am:															
<u>Orge/Gerste</u>															
1963 Mar	-	-	3.912	-	-	3.912	-	-	3.912	-	-	3.912	-	-	3.912
Apr	-	-	3.912	-	-	3.912	-	-	3.912	-	-	3.912	-	-	3.912
Mai	-	-	3.912	-	-	3.912	-	-	3.912	-	-	3.912	-	-	3.912
Jun			3.912			3.912			3.912			3.912			3.912
Semaine ter- 8/6(x)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
minant le: 15/6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Woche ab- 22/6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
schlssd.am:															

REMARQUES - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur  
 Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland  
 (x) Prix valable à partir du 1.6.1963 - Preis gültig ab 1.6.1963

A II : Prix franco frontière en Lit  
 Frei Grenzpreise in Lit

B : Prix de seuil en Lit  
 Schwellenpreise in Lit

25,6,63

10, 2

6439/N/63

18

PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)  
 FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Pour importations vers I T A L I E provenant de : Für Einfuhren nach I T A L I E N aus:

p. 100 kg

	BELGIE/BELGIQUE		B	DEUTSCHLAND (BR)		B	FRANCE		B	LUXEMBOURG		B	NEDERLAND		B
	A			A			A			A			A		
	I	II		I	II		I	II		I	II		I	II	
<u>Avoine/Hafer</u>															
<u>1963</u> Mar	-	-	3.962	-	-	3.962	-	-	3.962	-	-	3.962	-	-	3.962
Apr	-	-	3.962	-	-	3.962	-	-	3.962	-	-	3.962	-	-	3.962
Mai	-	-	3.962	-	-	3.962	-	-	3.962	-	-	3.962	-	-	3.962
Jun	-	-	3.962	-	-	3.962	-	-	3.962	-	-	3.962	-	-	3.962
Semaine terminant le:	8/6 (x)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Woche abschlssd. am:	15/6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	22/6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<u>Maïs/Mais</u>															
<u>1963</u> Mar	-	-	3.812	-	-	3.812	-	-	3.812	-	-	3.812	-	-	3.812
Apr	-	-	3.812	-	-	3.812	-	-	3.812	-	-	3.812	-	-	3.812
Mai	-	-	3.812	-	-	3.812	-	-	3.812	-	-	3.812	-	-	3.812
Jun	-	-	3.812	-	-	3.812	-	-	3.812	-	-	3.812	-	-	3.812
Semaine terminant le:	8/6 (x)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Woche abschlssd. am:	15/6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	22/6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<u>Rlé dur/Hartweizen</u>															
<u>1963</u> Mar	-	-	9.262	-	-	9.262	63,69	8.063	9.262	-	-	9.262	-	-	9.262
Apr	-	-	9.312	-	-	9.312	61,33	7.764	9.312	-	-	9.312	-	-	9.312
Mai	-	-	9.312	-	-	9.312	61,36	7.768	9.312	-	-	9.312	-	-	9.312
Jun	-	-	9.312	-	-	9.312			9.312	-	-	9.312	-	-	9.312
Semaine terminant le:	8/6 (x)	-	-	-	-	-	61,64	7.803	-	-	-	-	-	-	-
Woche abschlssd. am:	15/6	-	-	-	-	-	61,64	7.803	-	-	-	-	-	-	-
	22/6	-	-	-	-	-	61,64	7.803	-	-	-	-	-	-	-

REMARKES - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur  
 Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland  
 (x) Prix valable à partir du 1.6.1963 - Preis gültig ab 1.6.1963

A II : Prix franco frontière en Lit  
 Frei Grenzpreise in Lit

B : Prix de seuil en Lit  
 Schwellenpreise in Lit

PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)  
FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Pour importations vers ITALIE provenant de: / Für Einfuhren nach ITALIEN aus:

		BELGIE/BELGIQUE			DEUTSCHLAND (BR)			FRANCE			LUXEMBOURG			NEDERLAND		
		A		B	A		B	A		B	A		B	A		B
		I	II		I	II		I	II		I	II		I	II	
p. 100 kg																
<u>Millet/Hirse</u>																
1963	Jan	-	-	3.412 <sup>1)</sup>	-	-	3.412 <sup>1)</sup>	-	-	3.412 <sup>1)</sup>	-	-	3.412 <sup>1)</sup>	-	-	3.412 <sup>1)</sup>
	Feb	-	-	3.412	-	-	3.412	-	-	3.412	-	-	3.412	-	-	3.412
	Mar	-	-	3.412	-	-	3.412	-	-	3.412	-	-	3.412	-	-	3.412
	Apr	-	-	3.412	-	-	3.412	-	-	3.412	-	-	3.412	-	-	3.412
	Mai	-	-	3.412	-	-	3.412	-	-	3.412	-	-	3.412	-	-	3.412
<u>Alpiste/Kanariensaat</u>																
1963	Jan	855	10.686	10.062 <sup>1)</sup>	69,13	10.801	10.062 <sup>1)</sup>	83,74	10.602	10.062 <sup>1)</sup>	855	10.686	10.062 <sup>1)</sup>	59,06	10.197	10.062 <sup>1)</sup>
	Feb	-	-	10.062	-	-	10.062	-	-	10.062	-	-	10.062	-	-	10.062
	Mar	-	-	10.062	-	-	10.062	-	-	10.062	-	-	10.062	-	-	10.062
	Apr	-	-	10.062	-	-	10.062	-	-	10.062	-	-	10.062	-	-	10.062
	Mai	-	-	10.062	-	-	10.062	-	-	10.062	-	-	10.062	-	-	10.062

REMARQUES - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur  
Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland

A II : Prix franco frontière en Lit  
Frei Grenzpreise in Lit

B : Prix de seuil en Lit  
Schwellenpreise in Lit

(1) à partir du 6.12.62, l'Italie a modifié les prix de seuil effectivement appliqués / Ab 6.12.62 wendet Italien geänderten Schwellenpreise an.



**PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)**  
**FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)**

Pour importations vers le LUXEMBOURG provenant de : Für Einfuhren nach LUXEMBURG aus :

p. 100 k

	BELGIE/BELGIQUE			DEUTSCHLAND(BR)			FRANCE			ITALIA			NEDERLAND		
	A		B	A		B	A		B	A		B	A		B
	I	II		I	II		I	II		I	II		I	II	
<b>Blé tendre/Weichweizen</b>															
<u>1963</u> Mar	526	526	611	-	-	611	49,46	501	611	-	-	611	36,78	508	611
Apr	534	534	615	-	-	615	49,90	505	615	-	-	615	37,67	520	615
Mai	541	541	619	-	-	619	50,61	513	619	-	-	619	37,33	516	619
Jun			623			623			623			623			623
Semaine ter- minant le : 8/6 (x)	542	542		-	-		51,36			-	-		37,35	516	
15/6	542	542		-	-		51,26			-	-		39,35	544	
Woche ab- schlssd. am : 22/6	542	542		-	-		51,41			-	-		39,60	547	
<b>Seigle/Roggen</b>															
<u>1963</u> Mar	448	448	565	-	-	565	41,27	418	565	-	-	565	28,22	390	565
Apr	438	438	565	-	-	565	41,27	418	565	-	-	565	28,28	391	565
Mai	421	421	565	-	-	565	41,27	418	565	-	-	565	28,26	390	565
Jun			565			565			565			565			565
Semaine ter- minant le : 8/6 (x)	410	410		-	-		41,27	418		-	-		28,05	387	
15/6	410	410		-	-		41,27	418		-	-		27,95	386	
Woche ab- schlssd. am : 22/6	410	410		-	-		41,27	418		-	-		28,00	387	
<b>Orge/Gerste</b>															
<u>1963</u> Mar	-	-	428	-	-	428	40,62	411	428	5.299	424	428	30,14	416	428
Apr	-	-	428	-	-	428	41,31	418	428	5.299	424	428	29,43	406	428
Mai	-	-	428	-	-	428	40,50	410	428	5.315	425	428	29,56	408	428
Jun			428			428			428			428			428
Semaine ter- minant le : 8/6 (x)	-	-		-	-		40,02	405		5.386	431		29,80	412	
15/6	-	-		-	-		39,48	400		5.393	431		29,73	411	
Woche ab- schlssd. am : 22/6	-	-		-	-		39,68	402		5.391	431		29,58	409	

**REMARQUES - BEMERKUNGEN** : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur  
 Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland  
 A II : Prix franco frontière en Flux  
 Frei Grenzpreise in Flux  
 B : Prix de seuil en Flux  
 Schwellenpreise in Flux

(x) Prix valable à partir du 1.6.1963 - Preis gültig ab 1.6.1963.

PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)

FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Pour importations vers le LUXEMBOURG provenant de : Für Einfuhren nach LUXEMBOURG aus :

p. 100 kg

	BELGIE/BELGIQUE			DEUTSCHLAND (BR)			FRANCE			ITALIA			NEDERLAND			
	A		B	A		B	A		B	A		B	A		B	
	I	II		I	II		I	II		I	II		I	II		
<b>Avoine/Hafer</b>																
1963	Mar	-	-	383	-	-	383	-	-	383	-	-	383	-	-	383
	Apr	-	-	383	-	-	383	-	-	383	-	-	383	27,71	-	383
	Mai	-	-	383	-	-	383	-	-	383	-	-	383	-	-	383
	Jun	-	-	383	-	-	383	-	-	383	-	-	383	-	-	383
	Semaine terminant le :	8/6 (x)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Woche abschlssd. am :	15/6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		22/6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Mais/Mais</b>																
1963	Mar	-	-	408	-	-	408	-	-	408	5.066	405	408	27,42	379	408
	Apr	-	-	408	-	-	408	-	-	408	5.078	406	408	27,10	374	408
	Mai	-	-	408	-	-	408	-	-	408	5.070	406	408	27,29	377	408
	Jun	-	-	408	-	-	408	-	-	408			408			408
	Semaine terminant le :	8/6 (x)	-	-	-	-	-	-	-	-	5.183	415	-	27,00	373	-
	Woche abschlssd. am :	15/6	-	-	-	-	-	-	-	-	5.166	413	-	27,23	376	-
		22/6	-	-	-	-	-	-	-	-	5.307	425	-	27,33	378	-
<b>Blé dur/Hartweizen</b>																
1963	Mar	-	-	641	-	-	641	61,89	627	641	-	-	641	-	-	641
	Apr	-	-	645	-	-	645	62,35	631	645	-	-	645	-	-	645
	Mai	-	-	649	-	-	649	62,35	631	649	-	-	649	-	-	649
	Jun	-	-	653	-	-	653			653	-	-	653	-	-	653
	Semaine terminant le :	8/6 (x)	-	-	-	-	-	62,35	631	-	-	-	-	-	-	-
	Woche abschlssd. am :	15/6	-	-	-	-	-	62,35	631	-	-	-	-	-	-	-
		22/6	-	-	-	-	-	62,35	631	-	-	-	-	-	-	-

REMARQUES - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur  
Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland

A II : Prix franco frontière en Flux  
Frei Grenzpreise in Flux

B. Prix de seuil en Flux  
Schwellenpreise in Flux

(x) Prix valable à partir du 1.6.1963 - Preis gültig ab 1.6.1963

PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)

FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Pour importations vers le LUXEMBOURG provenant de : Für Einfuhren nach LUXEMBOURG aus :

		BELGIE/BELGIQUE			DEUTSCHLAND (BR)			FRANCE			ITALIA			NEDERLAND			p. 100 kg
		A		B	A		B	A		B	A		B	A		B	
		I	II		I	II		I	II		I	II		I	II		
<u>Millet/Hirse</u>																	
1963	Jan	-	-	404	-	-	404	-	-	404	4.270	342	404	-	-	404	
	Feb	-	-	408	-	-	408	-	-	408	4.270	342	408	-	-	408	
	Mar	-	-	408	-	-	408	-	-	408	4.270	342	408	-	-	408	
	Apr	-	-	408	-	-	408	-	-	408	4.270	342	408	-	-	408	
	Mai	-	-	408	-	-	408	-	-	408	4.281	343	408	-	-	408	
<u>Alpiste/Kanariensaat</u>																	
1963	Jan	-	-	404	-	-	404	-	-	404	-	-	404	-	-	404	
	Feb	-	-	408	-	-	408	-	-	408	-	-	408	-	-	408	
	Mar	-	-	408	-	-	408	-	-	408	-	-	408	-	-	408	
	Apr	-	-	408	-	-	408	-	-	408	-	-	408	-	-	408	
	Mai	-	-	408	-	-	408	-	-	408	-	-	408	-	-	408	

REMARQUES - BEMERKUNGEN: A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur  
Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland

A II : Prix franco frontière en Flux  
Frei Grenzpreise in Flux

B : Prix de seuil en Flux  
Schwellenpreise in Flux

**PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)**  
**FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)**

Pour importations vers les PAYS-BAS provenant de : für Einfuhren nach den NIEDERLANDEN aus :

p. 100 kg

		BELGIE/BELGIQUE			DEUTSCHLAND (GR)			FRANCE			ITALIA			LUXEMBOURG		
		A		B	A		B	A		B	A		B	A		B
		I	II		I	II		I	II		I	II		I	II	
<u>Blé tendre/Weichweizen</u>																
<u>1963</u>	Mar	-	-	36,10	-	-	36,10	49,67	36,56	35,10	-	-	36,10	659	47,70	36,10
	Apr	-	-	36,45	-	-	36,45	50,17	36,79	36,45	-	-	36,45	664	48,05	36,45
	Mai	-	-	36,45	-	-	36,45	50,19	36,80	36,45	-	-	36,45	668	48,35	36,45
	Jun	-	-	36,45	-	-	36,45	-	-	36,45	-	-	36,45	-	-	36,45
	Semaine terminant le :	8/6 (x)	-	-	-	-	-	50,60	37,10	-	-	-	-	674	48,78	-
	Woche abschüssd. am :	15/6	-	-	-	-	-	50,47	37,01	-	-	-	-	674	48,78	-
		22/6	-	-	-	-	-	50,66	37,15	-	-	-	-	674	48,78	-
<u>Seigle/Roggen</u>																
<u>1963</u>	Mar	-	-	24,50	-	-	24,50	-	-	24,50	-	-	24,50	607	43,97	24,50
	Apr	-	-	24,50	-	-	24,50	-	-	24,50	-	-	24,50	608	44,03	24,50
	Mai	-	-	24,50	-	-	24,50	-	-	24,50	-	-	24,50	609	44,09	24,50
	Jun	-	-	24,50	-	-	24,50	-	-	24,50	-	-	24,50	-	-	24,50
	Semaine terminant le :	8/6 (x)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	610	44,16	-
	Woche abschüssd. am :	15/6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	610	44,14	-
		22/6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	610	44,14	-
<u>Orge/Gerste</u>																
<u>1963</u>	Mar	-	-	28,00	-	-	28,00	-	-	28,00	-	-	28,00	-	-	28,00
	Apr	-	-	28,00	-	-	28,00	-	-	28,00	-	-	28,00	-	-	28,00
	Mai	-	-	28,00	-	-	28,00	-	-	28,00	-	-	28,00	-	-	28,00
	Jun	-	-	28,00	-	-	28,00	-	-	28,00	-	-	28,00	-	-	28,00
	Semaine terminant le :	8/6 (x)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Woche abschüssd. am :	15/6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		22/6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

REMARQUES - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur  
 Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland  
 A II : Prix franco frontière en F1  
 Frei Grenzpreise in F1  
 B. Prix de seuil en F1  
 Schwellenpreise in F1

(x) Prix valable à partir du 1.6.1963 - Preis gültig ab 1.6.1963

25.6.63

10.2

\* 24 \*

6439/VI/63

PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR DEREALES (MOYENNES MENSUELLES)

FREI GRENZPREISE; SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Pour importations vers les PAYS-BAS provenant de : Für Einfuhren nach den NIEDERLANDEN aus:

p. 100 kg

	BELGIE/BELGIE			DEUTSCHLAND (BR)			FRANCE			ITALIA			LUXEMBOURG		
	A		B	A		B	A		B	A		B	A		B
	I	II		I	II		I	II		I	II		I	II	
<u>Avoine/Weizen</u>															
1963															
Mar	-	-	26,75	-	-	26,75	-	-	26,75	-	-	26,75	-	-	26,75
Apr	-	-	26,75	-	-	26,75	-	-	26,75	-	-	26,75	-	-	26,75
Mai	-	-	26,75	-	-	26,75	-	-	26,75	-	-	26,75	-	-	26,75
Jun	-	-	26,75	-	-	26,75	-	-	26,75	-	-	26,75	-	-	26,75
Semaine terminant le :	8/6 (x)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Woche abschlssd. am :	15/6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	22/6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<u>Mais/Mais</u>															
1963															
Mar	-	-	25,50	-	-	25,50	-	-	25,50	-	-	25,50	-	-	25,50
Apr	-	-	25,50	-	-	25,50	-	-	25,50	-	-	25,50	-	-	25,50
Mai	-	-	25,50	-	-	25,50	-	-	25,50	-	-	25,50	-	-	25,50
Jun	-	-	25,50	-	-	25,50	-	-	25,50	-	-	25,50	-	-	25,50
Semaine terminant le :	8/6 (x)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Woche abschlssd. am :	15/6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	22/6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<u>Blé dur / Hartweizen</u>															
1963															
Mar	-	-	37,80	-	-	37,80	-	-	37,80	-	-	37,80	-	-	37,80
Apr	-	-	38,15	-	-	38,15	-	-	38,15	-	-	38,15	-	-	38,15
Mai	-	-	38,15	-	-	38,15	-	-	38,15	-	-	38,15	-	-	38,15
Jun	-	-	38,15	-	-	38,15	-	-	38,15	-	-	38,15	-	-	38,15
Semaine terminant le :	8/6 (x)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Woche abschlssd. am :	15/6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	22/6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

REMARQUES - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur  
 Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland

A II : Prix franco frontière en FI  
 Frei Grenzpreise in FI

B : Prix de seuil en FI  
 Schwellenpreise in FI

(x) Prix valable  partir du 1.6.1963 - Preis gültig ab 1.6.1963

25.6.63

10.2

PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)

FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Pour importations vers les PAYS-BAS provenant de : Für Einfuhren nach den NIEDERLANDEN aus :

		BELGIE/BELGIQUE			DEUTSCHLAND (BR)			FRANCE			ITALIA			LUXEMBOURG			p. 100 kg
		A		B	A		B	A		B	A		B	A		B	
		I	II		I	II		I	II		I	II		I	II		
<u>Maïs/Hirse</u>																	
<u>1963</u>	Jan	-	-	24,25	-	-	24,25	-	-	24,25	-	-	24,25	-	-	24,25	
	Feb	-	-	24,25	-	-	24,25	-	-	24,25	-	-	24,25	-	-	24,25	24,25
	Mar	-	-	24,25	-	-	24,25	-	-	24,25	-	-	24,25	-	-	24,25	24,25
	Apr	-	-	24,25	-	-	24,25	-	-	24,25	-	-	24,25	-	-	24,25	24,25
	Mai	-	-	24,25	-	-	24,25	-	-	24,25	-	-	24,25	-	-	24,25	24,25
<u>Alpiste/Kanariensaat</u>																	
<u>1963</u>	Jan	-	-	24,25	-	-	24,25	-	-	24,25	-	-	24,25	-	-	24,25	24,25
	Feb	-	-	24,25	-	-	24,25	-	-	24,25	-	-	24,25	-	-	24,25	24,25
	Mar	-	-	24,25	-	-	24,25	-	-	24,25	-	-	24,25	-	-	24,25	24,25
	Apr	-	-	24,25	-	-	24,25	-	-	24,25	-	-	24,25	-	-	24,25	24,25
	Mai	-	-	24,25	-	-	24,25	-	-	24,25	-	-	24,25	-	-	24,25	24,25

REMARKES - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur  
 Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland

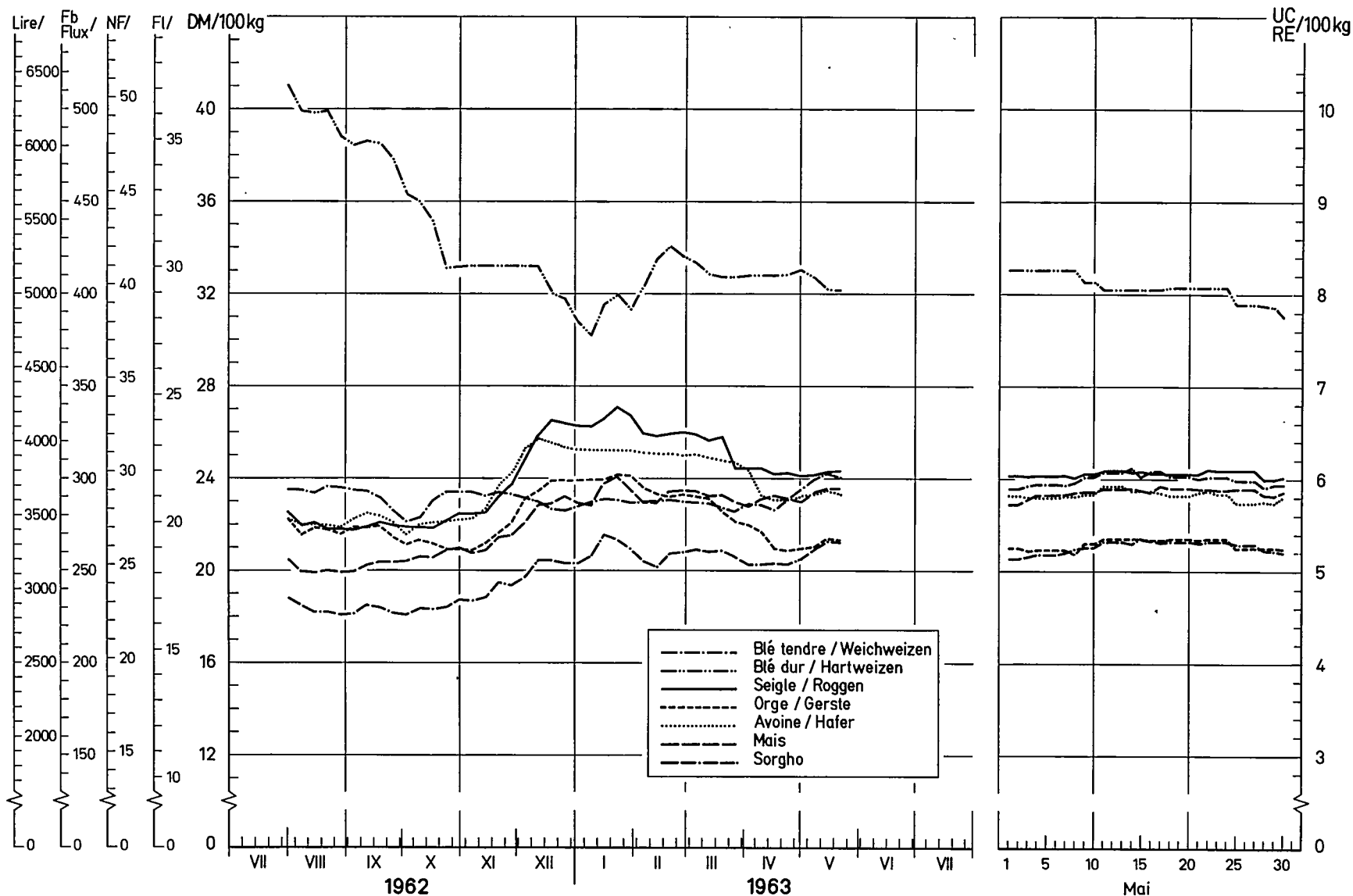
A II : Prix franco frontière en Fl.

Frei Grenzpreise in Fl

B : Prix de seuil en Fl.

Schwellenpreise in Fl.

Prix des céréales caf Anvers / Rotterdam fixé par la Commission<sup>1)</sup> pour des importations en provenance des pays tiers dans la CEE  
 Getreidepreise cif Antwerpen / Rotterdam festgesetzt von der Kommission<sup>1)</sup> für Importe aus Drittländern in die EWG



1) Possibilités d'achat les plus favorables après ajustement pour différence de qualité (reglement 68 de la Commission)

1) Günstigste Einkaufsmöglichkeiten nach Ausgleich für Qualitätsdifferenz (vgl. Verordnung Nr.68 der Kommission)

PRIX DE SEUIL, PRIX CAF ET PRELEVEMENTS (MOYENNES MENSUELLES) ENVERS PAYS TIERS POUR CEREALES  
SCHWELLENPREISE, CIF PREISE UND ABSCHÖPFUNGEN (MONATSDURCHSCHNITTE) GEGENÜBER DRITTLÄNDERN FÜR GETREIDE

Monnaie nationale/100 kg  
 Nationale Währung/100 kg

	BELGIE/BELGIQUE			DEUTSCHLAND (BR)			FRANCE			ITALIA			LUXEMBOURG			NEDERLAND			
	Fb			DM			Ff			Lit			Flux			Fl			
	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	
<u>Blé tendre/Weichweizen</u>																			
1963	Mar	519	235	235	51,15	23,32	27,85	49,97	28,57	21,42	7.200	3.632	3.572	611	316	296	36,10	20,63	15,60
	Apr	523	286	237	51,60	23,33	23,28	50,37	28,66	21,74	7.250	3.633	3.611	615	317	298	36,45	20,72	15,85
	Mai	527	299	228	52,05	24,34	27,71 p	50,77	30,10	20,70	7.250	3.810	3.454 p	619	330	290	36,45	21,64	14,95
	Jun	531			52,50			51,17			7.250			623			36,45		
Domaine ter-	4/5		294	233		23,91	28,01		29,24	21,46		3.701	3.543		324	294		21,17	15,40
minant le :	11/5		299	230		24,35	27,71		30,06	20,79		3.805	3.454		330	291		21,67	14,97
semaine ab-	18/5		303	224		24,65	27,40		30,55	20,35		3.868	3.398		334	287		21,95	14,71
chlossd. am :	25/5		300	225		24,43			30,27	20,41		3.832	3.406		331	287		21,74	14,76
	1/6		296	230		24,09			29,74	21,11		3.765	3.458 p		327	293		21,44	15,14
	8/6		295	236		24,00			29,40	21,77		3.721			326	298		21,35	15,21
	15/6		295	236 p		24,02			29,42	21,77p		3.745			326	298 p		21,37	15,21
<u>Seigle/Roggen</u>																			
1963	Mar	398	319	79	46,85	26,01	20,88	41,04	31,99	9,07	6.162	4.170	1.983	565	349	207	24,50	23,07	1,64
	Apr	398	304	94	47,30	24,75	22,57	41,44	30,62	10,84	6.162	3.988	2.169	565	335	221	24,50	22,01	2,62
	Mai	398	303	95	47,75	24,60	23,10 p	41,84	30,48	11,32	6.162	4.033	2.211 p	565	333	223	24,50	21,91	2,76
	Jun	398			48,20			42,24			6.162			565			24,50		
Domaine ter-	4/5		302	95		24,53	23,07		30,40	11,23		3.958	2.181		332	225		21,87	2,92
minant le :	11/5		302	95		24,57	23,21		30,45	11,39		3.965	2.181		333	224		21,88	2,87
semaine ab-	18/5		304	95		24,68	23,03		30,59	11,21		3.981	2.181		334	221		21,97	2,61
chlossd. am :	25/5		304	95		24,71			30,63	11,21		3.986	2.181		334	221		22,00	2,61
	1/6		301	95		24,50			30,25	11,67		3.924	2.251 p		332	224		21,81	2,40
	8/6		300	97		24,42			29,91	12,20		3.909			331	225		21,74	2,94
	15/6		297	99 p		24,16			29,60	12,47p		3.869			328	225 p		21,50	2,94

REMARQUES - BEMERKUNGEN : I - Prix de seuil / Schwellenpreise  
 II - Prix caf / cif Preise  
 III - Prélèvements / Abschöpfungen



PRIX DE SEUIL, PRIX CAF ET PRELEVEMENTS (MOYENNES MENSUELLES) ENVERS PAYS TIERS POUR CEREALES  
SCHWELLENPREISE, CIF PREISE UND ABSCHÖPFUNGEN (MONATSDURCHSCHNITTE) GEGENÜBER DRITTLÄNDERN FÜR GETREIDE

Monnaie nationale/100 kg  
 Nationale Währung/100 kg

	BELGIE/BELGIQUE			DEUTSCHLAND (GR)			FRANCE			ITALIA			LUXEMBOURG			NEDERLAND		
	Fb			DM			Ff			Lit			Lux			Fl		
	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III
<b>Orge/Gerste</b>																		
1963 Mar	428	285	142	44,70	23,31	21,37	40,64	28,00	12,50	3.912	3.712	190	428	285	142	28,00	20,62	7,40
Apr	428	267	161	44,70	21,77	22,89	41,02	26,56	14,46	3.912	3.521	373	428	267	161	28,00	19,31	8,72
Mai	428	264	164	44,70	21,55	23,16 p	41,40	26,71	14,73	8.912	3.402	427 p	428	264	164	28,00	19,14	3,94
Jun	428			44,70			41,78			3.912			428			28,00		
Domaine ter- minant le :	4/5	262	166		21,34	23,38		26,46	14,88		3.459	444		262	166		18,93	9,10
Woche ab- schlssd. am :	11/5	263	165		21,46	23,21		26,61	14,81		3.478	434		263	165		19,06	9,04
	18/5	267	161		21,79	22,90		27,01	14,62		3.529	381		267	161		19,35	8,74
	25/5	267	162		21,72			26,94	14,62		3.519	392		267	162		19,30	8,80
	1/6	262	166		21,38			26,33	14,89		3.455	447 p		262	166		18,98	9,12
	8/6	260	169		21,19			25,82	15,88		3.383			260	169		18,81	9,29
	15/6	256	174 p		20,84			25,03	17,69 p		3.293			256	174 p		18,54	9,60
<b>Avoine/Hafer</b>																		
1963 Mar	383	317	72	40,65	25,44	15,24	36,64	30,35	6,37	3.962	3.900	22	383	311	72	26,75	22,49	4,41
Apr	383	293	90	40,65	23,92	16,77	37,02	29,48	7,54	3.962	3.849	130	383	293	90	26,75	21,20	5,67
Mai	383	291	92	40,65	23,75	16,89 p	37,40	29,35	7,98	3.962	3.826	156 p	383	291	92	26,75	21,07	5,80
Jun	383			40,65			37,78			3.962			383			26,75		
Domaine ter- minant le :	4/5	290	93		23,69	17,03		29,28	8,02		3.817	150		290	93		21,00	5,87
Woche ab- schlssd. am :	11/5	292	92		23,79	16,94		29,41	7,94		3.832	138		292	92		21,11	5,80
	18/5	293	88		23,93	16,71		29,58	7,68		3.854	86		293	88		21,24	5,50
	25/5	291	93		23,76			29,38	8,00		3.829	147		291	93		21,09	5,85
	1/6	289	95		23,56			29,01	8,42		2.786	191 p		289	95		20,90	6,01
	8/6	291	93		23,71			28,98	8,83		3.791			291	93		21,04	5,83
	15/6	290	93 p		23,65			28,96	8,83 p		3.782			290	93 p		21,00	5,83

REMARQUES - BEMERKUNGEN : I - Prix de seuil / Schwellenpreise  
 II - Prix caf / cif Preise  
 III - Prélèvements / Abschopfungem

PRIX DE SEUIL, PRIX CAF ET PRELEVEMENTS (MOYENNES MENSUELLES) ENVERS PAYS TIERS POUR CEREALES  
SCHWELLENPREISE, CIF PREISE UND ABSCHÖPFUNGEN (MONATSDÜRCHSCHNITTE) GEGENÜBER DIRTTLÄNDERN FÜR GETREIDE

Monnaie nationale/100 kg  
 Nationale Währung/100 kg

		BELGIE/BELGIQUE			DEUTSCHLAND (BR)			FRANCE			ITALIA			LUXEMBOURG			NEDERLAND			
		Fb			DM			Ff			Lit			Flux			Fl			
		I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	
<u>Mais/Mais</u>																				
1963	Mar	408	291	118	44,85	23,77	21,09	45,04	29,18	15,88	3.812	3.819	8	408	291	118	25,50	21,04	4,66	
	Apr	408	288	120	44,85	23,49	21,37	45,50	28,92	16,62	3.812	3.790	27	408	288	120	25,50	20,86	4,80	
	Mai	408	293	116	44,85	23,81	21,17p	45,96	29,32	16,73	3.812	3.845	6p	408	293	116	25,50	21,20	4,46	
	Jun	408			44,85			46,42			3.812			408			25,50			
	Semaine ter- minant le :	4/5	287	122		23,39	21,48		28,80	17,13		3.779	44		287	122		20,83	4,87	
	Moche ab- schlssd. am :	11/5	293	117		23,80	21,13		29,15	16,90		3.844	0		293	117		21,18	4,55	
		18/5	294	114		23,95	20,91p		29,56	16,54		3.867	0		294	114		21,31	4,31	
		25/5	294	113		23,95			29,56	16,54		3.868	0		294	113		21,32	4,26	
		1/6	293	116		23,82			29,37	16,61		3.837	0p		293	116		21,20	4,50	
		8/6	295	114		24,03			29,66	16,87		3.849			295	114		21,39	4,31	
		15/6	299	111p		24,28			30,02	16,56p		3.887			299	111p		21,65	4,05	
<u>Blé dur/Hartweizen</u>																				
1963	Mar	571	412	158	53,95	33,49	20,45	59,21	40,67	18,46	9.262	5.151	4.102	641	443	198	37,80	29,84	8,07	
	Apr	575	410	165	54,40	33,26	21,14	59,67	40,49	19,17	9.312	5.126	4.188	645	441	204	38,15	29,71	8,63	
	Mai	580	403	176	54,85	32,67	21,76p	60,13	40,21	19,88	9.312	5.090	4.241p	648	434	215	38,15	29,21	9,17	
	Jun	584			55,30			60,59			9.312			653			38,15			
	Semaine ter- minant le :	4/5	413	165		33,42	21,26		40,54	19,50		5.132	4.188		443	205		29,88	8,63	
	Moche ab- schlssd. am :	11/5	409	170		33,11	21,74		40,43	19,65		5.118	4.188		439	209		29,60	8,81	
		18/5	403	178		32,60	22,27		40,36	19,65		5.110	4.188		433	216		29,14	9,19	
		25/5	402	179		32,54			40,29	19,81		5.100	4.208		432	218		29,09	9,29	
		1/6	394	186		31,90			39,43	20,76		4.991	4.306p		424	226		28,50	9,78	
		8/6	404	181		32,68			39,37	21,23		4.984			434	219		29,21	9,10	
		15/6	404	179p		32,71			40,15	20,81p		5.081			435	217p		29,25	8,95	

REMARQUES - BEMERKUNGEN : I - Prix de seuil/Schwellenpreise  
 II - Prix caf/cif Preise  
 III - Prélèvements/Abschöpfungen

PRIX DE SEUIL, PRIX CAF ET PRELEVEMENTS (MOYENNES MENSUELLES) ENVERS PAYS TIERS POUR CEREALES  
 SCHWELLENPREISE, CIF PREISE UND ABSCHÖPFUNGEN (MONATSDURCHSCHNITTE) GEGENÜBER DRITTLÄNDERN FÜR GETREIDE

		BELGIE/BELGIQUE			DEUTSCHLAND (BR)			FRANCE			ITALIA			LUXENBOURG			NEDERLAND		
		Fb			DM			Ff			Lit			Flux			Fl		
		I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III
<u>Millet/Hirse</u>																			
1963	Jan	404	236	168	41,80	19,48	22,32	44,12	23,33	20,81	3,412 <sup>1)</sup>	3,070	335	404	236	168	24,25	17,11	7,24
	Feb	408	257	152	42,20	21,12	21,09	44,58	25,35	19,25	3,412	3,235	90	408	257	152	24,25	18,59	5,82
	Mar	408	240	167	42,60	19,74	22,85	45,04	23,71	21,20	3,412	3,127	272	408	240	167	24,25	17,39	6,88
	Apr	408	227	181	42,60	18,60	23,96	45,50	22,42	23,10	3,412	2,965	445	408	227	181	24,25	16,44	7,88
	Mai	408	234	175	42,60	19,13	23,67	45,96	23,11	22,89	3,412	3,051	371 p	408	234	175	24,25	16,94	7,46
<u>Alpiste/Kanariensaat</u>																			
1963	Jan	404	915	0	41,80	73,78	0	59,88	89,94	0	10,062 <sup>1)</sup>	11,451	95	404	915	0	24,25	66,25	0
	Feb	408	983	0	42,20	79,63	0	60,26	97,35	0	10,062	12,378	0	408	988	0	24,25	71,54	0
	Mar	408	969	0	42,60	78,07	0	60,64	95,48	0	10,062	12,143	0	408	969	0	24,25	70,18	0
	Apr	408	886	0	42,60	71,31	0	61,02	87,21	0	10,062	11,075	0	408	886	0	24,25	64,14	0
	Mai	408	874	0	42,60	70,33	0	61,40	86,12	0	10,062	10,946	0	408	874	0	24,25	63,28	0

REMARQUES - BEMERKUNGEN : I - Prix de seuil / Schwellenpreise  
 II - Prix caf / cif Preise  
 III - Prélèvements / Abschöpfungen

(1) A partir du 6.12.62, l'Italie a modifié les prix de seuil effectivement appliqués  
 Ab 6.12.62 wendet Italien geänderten Schwellenpreise an.

PRIX DE REFERENCE POUR LES TOMATES DE PLEIN AIR  
REFERENZPREISE FÜR IM FREIEN ANGEBAUTE TOMATEN

UC/100 kg - RE/100 kg

Les prix de référence sont fixés pour les produits de la catégorie I prévue dans les normes communes de qualité

Die Referenzpreise werden festgesetzt für die Erzeugnisse der Klasse I der gemeinsamen Qualitätsnormen  
1963 / 64

Mois Monat	Décade Dekado	Catégorie Klasse I
<u>1963</u>		
V		-
VI	1	16,4
	2	15,-
	3	14,-
VII	1	13,5
	2	11,3
	3	9,9
VIII	1	9,9
	2	9,3
	3	9,1
IX	1	8,9
	2	9,3
	3	10,4
X	1	12,1
	2	12,1
	3	12,1
XI	1	11,-
	2	11,-
	3	11,5
XII	1	12,1
	2	12,6
	3	14,3
<u>1964</u>		
I		-
II		-
III		-
IV		-

LEGUMES : PRIX A LA PRODUCTION (1) SUR QUELQUES MARCHES REPRESENTATIFS (MOYENNES HEBDOMADAIRES)  
 GEMÜSE : ERZEUGERPREISE (1) AUF EINIGEN REPRESENTATIVEN MÄRKTEN (WOCHENDURCHSCHNITTE)

ALLEMAGNE (RF)  
 DEUTSCHLAND (BR)

QUALITE/QUALITÄT A

Semaine terminant le: Woche abschlssd. am:	Düsseldorf		Reichenau	Maxdorf	Stuttgart		Roisdorf		Hamburg		Fischenich	Gensenheim
	Spinat			Treibhaus - Kopfsalat						Möhren		
	100 kg			100 Stück						100 kg		
				150/200 g	200/250 g	150/200 g	200/250 g	150/200 g	200/250 g			
1963												
6/4	-	-	-		61,00 <sup>x</sup>							
13/4	-	-	-	56,00	94,00						79,00	43,50*
20/4	-	-	-	45,00	84,00	45,50					86,00	40,00*
27/4	35,00	40,00	30,50	27,50	46,00	79,-					98,00	42,00*
4/5	51,00	33,30	21,00	25,00	50,00						96,00	57,00
11/5	-	-	22,50	27,00	47,70						85,00	66,50
18/5	24,50	-	19,00	23,25	42,50			37,70			104,00	79,00
											142,75	81,30
						<u>Kopfsalat</u>						
				200/250 g	250/300 g	200/250 g	250/300 g	200/250 g	250/300 g			
25/5	22,00	-	26,50	18,00	30,00	22,50	-				161,00	-
1/6	16,40	-	27,70	10,00	12,00	-	7,50				158,00	110,00

(1) Prix le plus acte - Meist notierte Preise

x Sans indication du poids - ohne Gewichtsangabe

\* prix moyen - Durchschnittspreis

Source: Marktbericht des In- und Auslandes "Obst und Gemüse" Z.H.P. Bonn  
 Quelle:

LEGUMES : PRIX A LA PRODUCTION (1) SUR QUELQUES MARCHES REPRESENTATIFS (MOYENNES HEBDOMADAIRES)  
GEWÜSE: ERZEUGERPREISE (1) AUF EINIGEN REPRESENTATIVEN MÄRKTEN (WOCHENDURCHSCHNITTE)

Qualité / Qualität B (Belle)

FRANCE  
FRANKREICH

Ff/100 kg

Semaine terminant le: Woche abschlsd. am:	Perpignan -	Villeneuve s/ Lot	Perpignan	Cavaillon	Villeneuve s/ Lot	Agen	Perpignan	Chateaufrenard
	Epinards (2)		Poireaux (2)		Carottes (2)		Laitue "Trocadéro"	
<u>1953</u>								
6/4	86,70	90,00	75,00	60,80	78,30	86,30	310,00	465,00
13/4	70,00	86,30	80,00	70,00	70,00	88,80	252,00	385,00
20/4	-	90,00	78,00	47,60	70,00	86,30	160,00	210,00
27/4	-	80,00	68,00	29,70	70,00	86,60	104,00	121,20
4/5	-	86,30	-	28,80	70,00	85,00	156,00	144,00
11/5	-	70,00	-	21,70	-	85,00	115,00	135,00
18/5	-	70,00	-	25,00	7,00 (3)	6,20 (3)	100,00	107,50
25/5	-	60,00	-	27,00	6,75	5,10	-	-
1/6	-	56,25	-	47,20	6,70	5,10	-	-
8/6	-	55,00	-	30,00	7,00	5,20	-	-

(1) Prix le plus acté - Meist notierte Preise

(2) Sans indication de la qualité - Ohne Qualitätsangabe

(3) A partir de la semaine terminant le 18/5 : nouvelles carottes prix par 12 bottes / Ab Woche abschlsd. am 18/5 neue Möhren, Preis pro 12 Bund

Source: Bulletin des nouvelles du Marché des Fruits et Légumes - Ministère de l'Agriculture, Paris - France  
 Quelle:

6439/VI/63

17,10
25,6,63

LEGUMES : PRIX A LA PRODUCTION (1) SUR LE MARCHÉ DE ST.KATELIJNE-WAVER (MOYENNES HEBDOMADAIRES)

GEMÜSE : ERZEUGERPREISE (1) AUF DEM MARKT VON ST.KATELIJNE-WAVER (WOCHENDURCHSCHNITTE)

BELGIQUE  
BELGIEN

QUALITE / QUALITÄT I

Fb/p. Unité - Einheit

Semaine terminant le : Woche abschlsd. am :	Laitue pommée s/verre Caisse 24 pièces	Epinars s/verre kg	Tomates s/verre kg	Carottes Hiver courtes kg	Poireaux Botte 5 pièces
<u>1963</u>					
6/4	190,00	-	-	7,20	
13/4	163,30	11,30	60,00	6,50	
20/4	90,00	5,50	52,50	6,30	
27/4	53,30	3,00	56,70	6,00	
4/5	70,00	4,50	57,50	6,50	
11/5	86,70	3,00	41,70	7,30	
	Laitue pommée	Epinars	Tomates s/verre	Carottes nouvelles	Choux-fleurs
	Caisse 24 pièces	kg	kg	Bottes 500 gr.	pièce
18/5	86,70	-	32,70	-	8,70
25/5	53,30	-	29,30	-	7,30
1/6	7,00	0,80	29,30	4,60	6,00
8/6	8,00	1,10	34,00	5,75	8,25

(1) Prix le plus acté - Meist notierte Preise

Sourée : Bulletin belge des Marchés Fruits et Légumes

Quelle : Office National des Débouchés agricoles et horticoles

FRUITS : PRIX A LA PRODUCTION (1) SUR LE MARCHÉ DE ST. TRUIDEN ET HOEILAART (MOYENNES HEBDOMADAIRES)

OBST : ERZEUGERPREISE (1) AUF DEM MARKT VON ST. TRUIDEN UND HOEILAART (WOCHENDURCHSCHNITTE)

BELGIQUE  
BELGIEN

QUALITE / QUALITÄT I

Fb/kg

Semaine terminant le : Woche abschlssd. am :	ST. TRUIDEN			HOEILAART
	POMMES - APFEL			RAISINS DE SERRE-TREIBHAUSTRAUDEN
	Golden Delicious	Jonathan	Belle de Bos- koop	Royal
1963				
6/4	9,40	4,50	7,80	
13/4	9,40	4,90	8,10	
20/4	8,80	4,90	7,00	
27/4	8,80	4,30	7,30	
4/5	9,50	4,00	8,70	
11/5	10,70	5,30	9,00	
18/5	10,90	5,60	9,00	160,00
25/5	11,00	7,25	10,00	152,00
1/6	10,50	5,75	9,50	105,00
8/6	10,00	5,20	-	78,00

(1) Prix le plus acté - Meist notierte Preise

Source : Bulletin belge des Marchés Fruits et Légumes

Quelle : Office National des Débouchés agricoles et horticoles

25.6.63

16.10



LEGUMES - PRIX A LA PRODUCTION (1) SUR QUELQUES MARCHES REPRESENTATIFS (MOYENNES HEBDOMADAIRES)

GEMÜSE - ERZEUGERPREISE (1) AUF EINIGEN REPRESENTATIVE MÄRKTEN (WOCHENDURCHSCHNITTE)

PAYS - BAS  
NIEDERLANDE

Qualité / Qualität I

Fl/p Unité - Einheit

Semaine terminant le: Woche abschließend am:	Berkel		Rotterdam		s Gravenzande		Venlo		Berkel		Delft		Venlo		Monster	Honse-lersdijk	Boeldijk	Honse-lersdijk	Venlo	
	Tomates de serre - Treibhaustomaten				Salade de serre Treibhaussalat		Concombres - Gurken						Scarolles de serre Treibhausendivien		Epinards de serre Treibhausepinat		Carottes - Möhren			
	A	B	A	B	170 gr	130/160gr	50/60	40/50	50/60	40/50	50/60	40/50							A	B
	Kg	Kg	Kg	Kg	p/100 pièces-Stück		100 Kg						100 Kg		100 Kg		100 kg			
1963																				
6/4	4,28	-	4,33	-	53,75	51,50	66,75	60,50	73,70	64,70	77,33	66,00	160	161,38	104,25	99,50	26,67	42,83		
13/4	3,53	3,09	3,59	3,45	50,38	45,83	67,67	60,17	72,75	66,50	76,17	67,50	98,13	96,75	-	76,38	33,25	52,00		
					180 gr	140/170gr														
20/4	2,96	2,91	2,89	2,93	26,94	25,19	53,00	50,00	53,36	49,63	57,50	51,00	70,63	71,13	-	45,50	38,25	53,50		
27/4	3,14	3,10	3,16	3,19	14,10	14,05	54,30	48,30	54,70	49,40	55,70	48,20	74,83	91,10	-	33,53	42,67	49,33		
4/5	2,48	2,67	2,49	2,62	20,08	20,44	66,75	59,25	64,75	59,63	69,75	59,38	95,83	100,63	-	-	48,00	61,50		
11/5	2,00	2,08	2,01	2,07	25,94	24,75	48,30	44,90	48,20	46,20	55,10	47,60	73,00	56,00	-	21,75	-	-		
													Monster	Honse-lersdijk	Baren-drecht	Honse-lersdijk	s Gravenzande	Monster		
													Scarolles Endivien		Epinards Spinat		Carottes Möhren			
													100 kg		100 kg		100 bottes			
18/5	2,08	2,06	2,06	2,05	19,44	19,95	53,80	46,10	53,37	46,37	54,37	46,25	75,50	72,75	21,75	-	129,38	135,83		
25/5	2,01	1,99	1,99	1,96	19,33	15,65	47,37	43,37	47,47	44,25	50,25	43,75	67,33	66,83	21,50	-	111,25	125,00		
1/6	1,83	1,81	1,85	1,80	7,00 <sup>2)</sup>	4,25 <sup>2)</sup>	45,50	40,75	44,50	40,37	48,75	41,75	-	54,50	25,25	-	133,33	130,00		
8/6	1,92	1,91	1,90	1,86	- <sup>2)</sup>	5,04 <sup>2)</sup>	41,37	39,12	40,00	38,50	43,12	37,12	-	-	21,06	-	113,75	105,83		

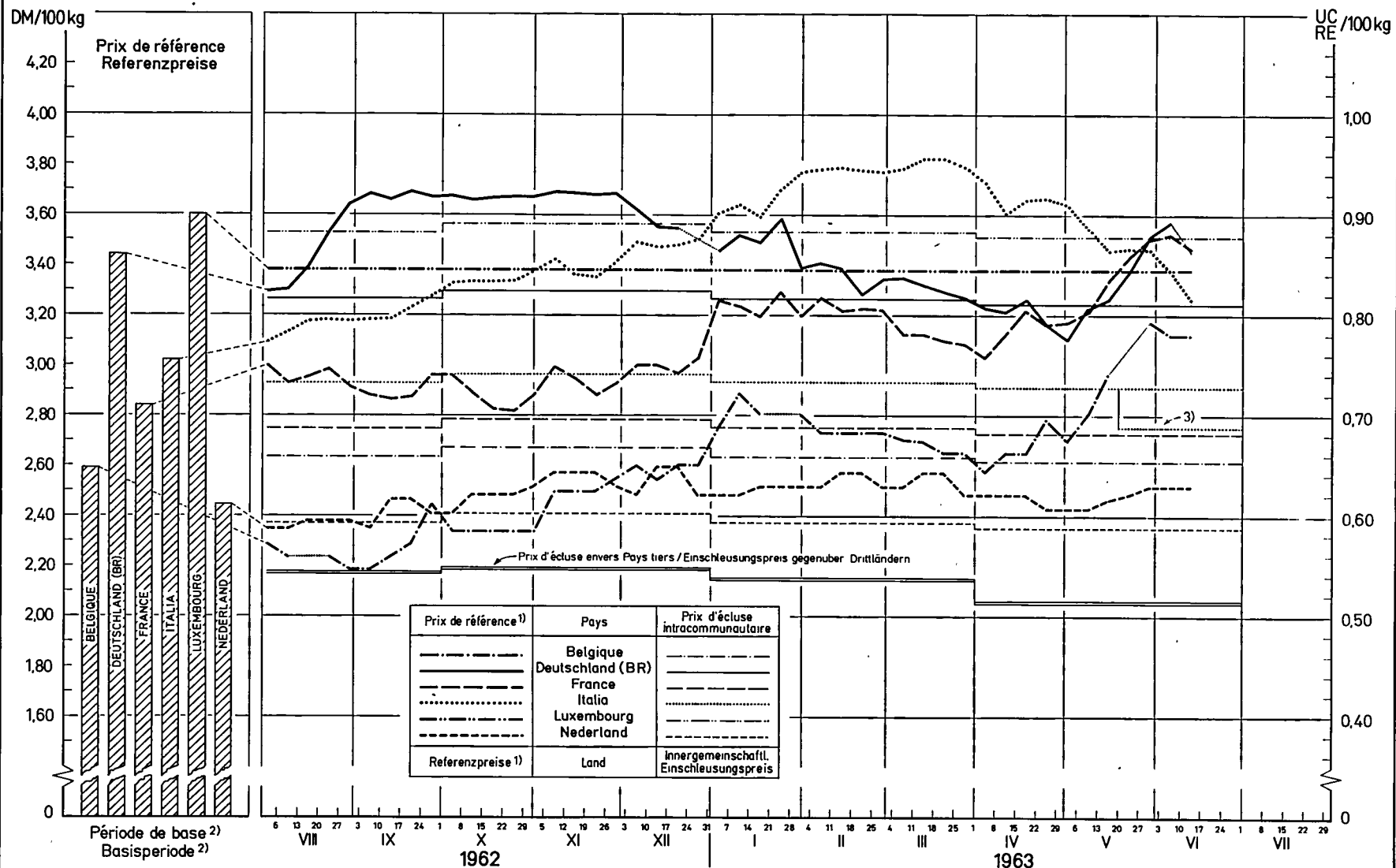
(1) Prix moyen - Durchschnittspreis

(2) à partir de la semaine terminant le 1/6 : salade pommée / Ab Woche abschließend 1/6 : Kopfsalat

Source / Quelle ) "Produktschap voor groenten en fruit", Den Haag.

17.10  
25.6.63

**Prix de référence<sup>1)</sup> et prix d'écluse pour PORCS ABATTUS**  
**Referenzpreise<sup>1)</sup> und Einschleusungspreise für GESCHLACHTETE SCHWEINE**



1) Les prix de référence (méthode de calcul voir tableau 201.1) se rapportent aux marchés suivants : / Die Referenzpreise (Berechnungsweise siehe Tabelle 201.1) beziehen sich auf folgende Märkte :  
 BELGIQUE : Anderlecht - demi gras ; DEUTSCHLAND (BR) : 12 nordrhein-westfälische Märkte - Klasse c ; FRANCE : Halles centrales de Paris - belle coupe ; ITALIA : 6 mercati - cl. 146 a 180 kg/vivo,  
 LUXEMBOURG : Prix fixés / Festpreise - cat. I, classe A ; NEDERLAND : VIO-noteringen - Vleeswarenvarkens, 2<sup>e</sup> cat.

2) Période de base pour l'Allemagne (RF), la France et l'Italie : janvier 1959 à décembre 1961 (36 mois), pour la Belgique, le Luxembourg et les Pays-Bas : juillet 1959 à décembre 1961 (30 mois).  
 Basisperiode für Deutschland (BR), Frankreich und Italien : Januar 1959 bis Dezember 1961 (36 Monate), für Belgien, Luxemburg und die Niederlande : Juli 1959 bis Dezember 1961 (30 Monate).

3) Modification temporaire du prix d'écluse (voir règlement 40/63 CEE - J.O. No. 72 du 14.5.63) - Zeitlich begrenzte Änderung des Einschleusungspreises (s. Verordnung 40/63 EWG - Amtsbl. Nr 72 v. 14.5.63) [EWG-GD VI-F1-6302 19]

EXPLICATIONS AU TABLEAU "PRIX DE MARCHÉ ET PRIX DE RÉFÉRENCE POUR LES PORCS"

Dans le calcul des prélèvements intracommunautaires pour le porc abattu interviennent les différences des prix entre les États membres constatés au cours d'une période de base précédant l'entrée en vigueur du règlement n° 20 du Conseil. Toutefois, afin de tenir compte du fait que les cotations de prix de marché dans les États membres se rapportent à des présentations, des qualités, des stades de commercialisation et des conditions de livraison souvent différents, le Conseil a décidé d'apporter à ces prix de marché des corrections afin de les rendre plus comparables.

Dans les tableaux qui précèdent, les mêmes corrections ont été apportées aux prix de marché actuellement cotés afin de permettre de suivre l'évolution des marchés dans les pays membres sur base de données comparables entre elles et aux points de départ choisis par le Conseil. Les prix de marché ainsi corrigés sont repris dans la colonne "prix de référence". Les corrections apportées sont les suivantes :

- 1) Dans les cas où les prix des porcs sont cotés pour le poids vif, ils sont convertis en prix pour poids abattu (prix porc vif x 1,30 = prix porc abattu)
- 2) Aux prix de porcs abattus sont apportées ensuite les corrections suivantes (p. 100 kg)

	<u>U.C.</u>	<u>H.N.</u>	
a) <u>France</u> :	+ 1,2963	+ 6,40 Ff	- pour la comparabilité du poids (le prix de marché étant coté pour demi-carresse sans tête)
	- 1,4178	- 7,00 Ff	- pour la comparabilité des qualités (la qualité "belle coupe" étant estimée supérieure à la qualité moyenne)
Total :	<u>- 0,1215</u>	<u>+ 0,60 Ff</u>	à déduire du prix coté pour la qualité "belle coupe" aux Halles centrales de Paris
	-----	-----	
b) <u>Italie</u> :	+ 2,5600	+ 1600 Lit	- pour la comparabilité du stade de commercialisation et des conditions de livraison : (les prix cotés s'entendent dans la plupart des cas départ producteur et ne contiennent pas les frais de transport et de marché et la marge du commerce de gros)
	+ 1,1200	+ 700 Lit	- pour la comparabilité des qualités (la qualité "suini 145 à 180 kg" étant estimée inférieure à la qualité moyenne)
Total :	<u>+ 3,6800</u>	<u>+ 2300 Lit</u>	à ajouter au prix moyen coté sur les 6 marchés pour la qualité "suini 146 à 180 kg"
	-----	-----	
c) <u>Pays-Bas</u> :	+ 0,8287	+ 3.000 Fl	- pour obtenir une moyenne pondérée des 4 catégories des "Vleeswarenvarkens" on partant du prix pour la Cat. 2
	+ 1,1050	+ 4.000 Fl	- pour la comparabilité du stade de commercialisation et de la condition de livraison : (les prix cotés sont des prix payés par la coopérative VIO aux producteurs)
	+ 2,1900	+ 7,923 Fl	- pour les frais de transport et d'organisation
	- 1,4176	- 5,132 Fl	- pour la marge du grossiste
Total :	<u>+ 2,7061</u>	<u>+ 9,796 Fl</u>	- pour la comparabilité des qualités (la qualité "Vleeswarenvarkens" étant estimée supérieure à la qualité moyenne)
	-----	-----	à ajouter au prix coté par VIO pour "Vleeswarenvarkens" Cat. 2

Pour la Belgique, l'Allemagne (RF) et le Luxembourg, aucune correction n'a été apportée.

ERLÄUTERUNGEN ZUR TABELLE "MARKTPREISE UND REFERENZPREISE FÜR SCHWEINE"

---

Bei der Berechnung der innergemeinschaftlichen Abschöpfungsbeiträge für geschlachtete Schweine spielen die Preisunterschiede zwischen den Mitgliedstaaten eine Rolle, die während einer Referenzperiode vor Inkrafttreten der Verordnung Nr. 20 des Rates festgestellt wurden. Um jedoch der Tatsache Rechnung zu tragen, dass die Marktpreise in den Mitgliedstaaten sich auf häufig sehr unterschiedliche Qualitäten, Vermarktungsstufen und Lieferbedingungen beziehen, hat der Rat beschlossen, diese Marktpreise zu berichtigen, um sie vergleichbarer zu gestalten.

In den vorstehenden Tabellen wurden die zur Zeit geltenden Marktpreise in gleicher Weise berichtigt, damit die Entwicklung der Märkte in den Mitgliedstaaten auf Grund von Angaben verfolgt werden kann, die untereinander und zu den vom Rat gewählten Ausgangszeitpunkten vergleichbar sind. Die auf diese Weise berichtigten Marktpreise sind in der Spalte "Referenzpreise" aufgeführt. Dabei wurden folgende Berichtigungen vorgenommen:

- 1) In den Fällen, in denen die Schweinepreise für Lebendgewicht notiert sind, werden sie für Schlachtgewicht umgerechnet (Preis für lebende Schweine x 1,30 = Preis für geschlachtete Schweine)
- 2) Die Preise für geschlachtete Schweine werden darauf wie folgt korrigiert (p. 100 kg)

	R.E.		N.W.	
a) <u>Frankreich</u> :	+ 1,2963	+ 6.40 Ff	- für die Vergleichbarkeit des Gewichts (da der Marktpreis für Schweinehälften ohne Kopf gilt)	
	- 1,4178	- 7,00 Ff	- für die Vergleichbarkeit der Qualitäten (die Qualität "belle coupe" wird besser als die Durchschnittsqualität eingeschätzt.	
Total :	- 0,1215	- 0,60 Ff	- abziehen vom Preis, der für die Qualität "belle coupe" in den Halles centrales von Paris notiert wird	
	-----	-----		
b) <u>Italien</u> :	+ 2,5600	+ 1600 Lit	- für die Vergleichbarkeit der Handelsstufe und der Lieferbedingungen : (die notierten Preise verstehen sich in den meisten Fällen ab Erzeuger und schliessen daher die Transport- und Marktkosten und die Gewinnspanne des Grosshandels nicht ein)	
	+ 1,1200	+ 700 Lit	- für die Vergleichbarkeit der Qualitäten (die Qualität "suini 146 à 180 kg" wird schlechter als die Durchschnittsqualität eingeschätzt)	
Total :	+ 3,6800	+ 2300 Lit	- zuzählen den Durchschnittspreis, der auf den 6 Märkten für die Qualität "suini 146 à 100 kg" notiert wird	
	-----	-----		
c) <u>Niederlande</u> :	+ 0,8287	+ 3,000 Fl	- um einen gewogenen Durchschnitt der 4 Kategorien der "Vleeswarenvarkens" zu erhalten, ausgehend vom Preis für die Kat. 2	
	+ 1,1050	+ 4,000 Fl	- für die Vergleichbarkeit der Handelsstufe und der Lieferbedingungen : (die notierten Preise sind Preise die von der Genossenschaft VIO den Erzeugern gezahlt werden)	
	+ 2,1900	+ 7,928 Fl	- für die Gewinnspanne des Grosshandels	
	- 1,4176	- 5,132 Fl	- für die Vergleichbarkeit der Qualitäten (die Qualität "Vleeswarenvarkens" wird besser als die Durchschnittsqualität eingeschätzt)	
Total :	+ 2,7061	+ 9,796 Fl	- zuzählen den von VIO notierten Preis für "Vleeswarenvarkens" Kat. 2	
	-----	-----		

Für Belgien, Deutschland (BR) und Luxemburg wurden keine Korrekturen vorgenommen

FRUX DE MARCHÉ ET PRIX DE RÉFÉRENCE POUR LES PORCS (MOYENNES HEBDOMADAIRES)

MARKTPREISE UND REFERENZPREISE FÜR SCHWEINE (WOCHENDURCHSCHNITTE)

Monnaie nationale et unités de compte / kg  
Nationale Währung und Rechnungseinheiten / kg

PERIODE	BELGIQUE Marché d'Anderlecht Porcs demi-gras de 95 - 100 kg, poids vif			DEUTSCHLAND (R) 12 nordrh.-westf. Märkte Schwarte Klasse c von 100 - 119,5 kg Lebendgewicht			FRANCE Halles centrales de Paris Porcs belle-coupe de 60 - 77 kg, poids abattu		
	Prix de marché Poids vif Fb.	Prix de référence (1) Poids abattu		Marktpreise Lebendgewicht DM	Référéncipreize (1) Schlachtgewicht DM RE		Prix de marché Poids abattu Ff	Prix de référence (1) Poids abattu	
		Fb	UC		DM	RE		Ff	Ff UC
29.4 - 5.5	26,00	33,80	0,6760	2,338	3,104	0,7760	3,920	3,914	0,7928
6.5 - 12.5	27,00	35,10	0,7020	2,482	3,227	0,8068	3,970	3,964	0,8029
13.5 - 19.5	28,50	37,05	0,7410	2,510	3,263	0,8158	4,130	4,124	0,8353
20.5 - 26.5	-	-	-	2,594	3,372	0,8430	4,240	4,234	0,8576
27.5 - 2.6	30,50	39,65	0,7930	2,700	3,510	0,8775	4,330	4,324	0,8758
3.6 - 9.6	30,00	39,00	0,7800	2,746	3,572	0,8930	4,350	4,344	0,8799
10.6 - 16.6	30,00	39,00	0,7800	2,654	3,450	0,8623	4,280	4,274	0,8657
17.6 - 23.6	31,50	40,95	0,8190	2,662 p	3,461	0,8652	4,300	4,294	0,8698
PERIODE	ITALIA 6 mercati Suini da 146 - 180 kg, peso vivo			LUXEMBOURG Porcs Cat. 1, Classe A jusqu'à 100 kg, poids abattu			NEDERLAND V10 - noteringen Vleeswarenvarkens Cat.2 v. 70-85 kg, geslacht gewicht		
	Prezzi di mercato Peso vivo Lit	Prezzi di riferimento (1) Peso morto		Prix de marché Poids abattu Flux	Prix de référence (1) Poids abattu		Marktprijzen Geslacht gewicht Fl	Referentieprijzen (1) Geslacht gewicht	
		Lit	UC		Flux	UC		Fl	RE
29.4 - 5.5	414,4	568,6	0,9098	42,25	42,25	0,8450	2,100	2,198	0,6072
6.5 - 12.5	402,9	553,7	0,8859	42,25	42,25	0,8450	2,100	2,198	0,6072
13.5 - 19.5	392,4	540,0	0,8640	42,25	42,25	0,8450	2,130	2,228	0,6155
20.5 - 26.5	393,3	541,2	0,8659	42,25	42,25	0,8450	2,150	2,248	0,6210
27.5 - 2.6	392,7	540,4	0,8646	42,25	42,25	0,8450	2,180	2,278	0,6293
3.6 - 9.6	382,9	527,5	0,8441	42,25	42,25	0,8450	2,180	2,278	0,6293
10.6 - 16.6	368,7	509,2	0,8147	42,25	42,25	0,8450	2,180	2,278	0,6293
17.6 - 23.6	376,5	519,4	0,8310	42,25	42,25	0,8450	2,150	2,248	0,6210

(1) Voir remarques p. 37

- Siehe Bemerkungen S. 38

PRIX DES PORCS ET DE LA VIANDE PORCINE DANS LES ECHANGES INTRACOMMUNAUTAIRES (MOYENNES HEBDOMADAIRES)  
PREISE IM INNERGEMEINSCHAFTLICHEN HANDEL FÜR SCHWEINE UND SCHWEINEFLEISCH (WOCHENDURCHSCHNITTE)

Nature du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland	Monnaie nat./Nat. Währung p.kg	29,4 - 5,5	6,5 - 12,5	13,5 - 19,5	20,5 - 26,5	27,5 - 2,6	3,6 - 9,6	10,6 - 16,6	17,6 - 23,6
---	--	---	---------------	---------------	----------------	----------------	---------------	--------------	----------------	----------------

1. Importations - Einfuhren

	Pays de destination - Einfuhrland	Pays de provenance - Ausfuhrland									
1. Porcs vivants - <u>Lebende Schweine</u>	France	U.E.B.L.	Ff	2,88	2,99	2,97	3,07	3,17	3,26	3,30	
	Deutschland (BR)	Belgique	DM	2,33	-	-	-	-	2,65	-	
2. Porcs abattus - <u>Geschlachtete Schweine</u>	a) avec tête - mit Kopf	France	U.E.B.L.	Ff	3,55	3,85	3,86	3,89	4,17	4,10	3,97
		b) sans tête - ohne Kopf	France	U.E.B.L.	Ff	4,46	3,85	3,91	-	4,00	3,67
	(Deutschland (BR))			Ff	-	-	3,41	-	-	-	-
	c) sans spécification - ohne Spezifizierung		Deutschland	(Belgique)	DM	2,95	3,14	3,09	3,02	3,23	3,44
		(Nederland)		DM	2,40	2,44	2,51	2,52	2,56	2,58	2,48
		(Luxembourg)		DM	3,22	3,28	3,26	-	3,29	3,33	3,28
		Belgique	Nederland	Fb	-	-	23,00	-	-	-	-

Nature du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland	Monnaie nat./Nat. Währung p.kg	29.4 - 5.5	6.5 - 12.5	13.5 19.5	20.5 - 26.5	27.5 2.6	3.6 - 9.6	10.6 - 16.6	17.6 - 23.6
---	--	---	---------------	---------------	--------------	----------------	-------------	--------------	----------------	----------------

Exportations - Ausfuhren

	Pays de provenance - Ausfuhrland	Pays de destination - Einfuhrland										
1. Porcs vivants - Lebende Schweine	France	(Deutschland (BR))	Ff	3,92	4,38	4,17	4,11	7,35	3,83	3,79		
		(Italia)	Ff	3,01	3,13	3,09	3,63	3,10	3,02	-		
2. Porcs abattus - Geschlachtete Schweine	France	Deutschland (BR)										
			a) avec tête - mit Kopf	Ff	4,09	4,09	4,05	4,25	4,08	4,22	4,21	
	Belgique	(France (Deutschland (BR))		Fb	40,00	40,00	40,46	41,75	40,20	42,90	-	47,00
			b) sans spécification - ohne Spezifizierung	Fb	40,03	37,50	39,84	42,50	39,72	40,37	41,66	40,16

04/09/63

PRIX DES PORCS ET DE LA VIANDE PORCINE DANS LES ECHANGES INTRACOMMUNAUTAIRES (MOYENNES MENSUELLES)

PREISE IM INNERGEMEINSCHAFTLICHEM HANDEL FÜR SCHWEINE UND SCHWEINEFLEISCH (MONATSDURCHSCHNITTE)

Nature du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination Einfuhr- und Ausfuhrland	Monnaie nat. Nat. Währung p. kg	Nov 1962	Dec	Jan 1963	Feb	Mar	Apr	Mai
---	--	---------------------------------------	-------------	-----	-------------	-----	-----	-----	-----

1. Importations - Einfuhren

	Pays de destination- Einfuhrland	Pays de provenance- Ausfuhrland									
1. <u>Porcs vivants - Lebende Schweine</u>	France	U.E.B.L.	Ff	2,640	2,508	2,898	-	2,908	2,818	3,016	
	Deutschland (BR)	Belgique	DM	2,34	2,34	2,33	-	2,37	2,59	2,33	
			DM	2,35	2,38	2,41	-	-	-	-	
			DM	2,08	2,20	2,14	2,12	2,16	-	-	
			DM	-	-	-	2,53	2,53	-	-	
2. <u>Porcs abattus - Geschlachtete Schweine</u>	a) avec tête - mit Kopf	France	Ff	3,490	3,520	3,700	3,903	3,675	3,740	3,864	
		Nederland	Ff	-	-	3,533	3,437	3,520	3,500	-	
	b) sans tête - ohne Kopf	France	U.E.B.L.	Ff	3,290	3,450	3,543	-	-	3,865	4,055
			Nederland	Ff	3,320	3,160	3,344	3,395	3,343	3,280	-
			Deutschland (BR)	Ff	-	-	-	-	-	-	3,410
	c) sans spécification - ohne Spezifizierung	Deutschland (BR)	Belgique	DM	2,64	2,75	2,93	3,05	3,03	2,96	3,09
			France	DM	2,82	2,82	2,78	-	-	-	-
			Nederland	DM	2,48	2,52	2,52	2,56	2,52	2,47	2,49
			Luxembourg	DM	3,40	3,36	3,31	3,26	3,26	3,20	3,26
			Belgique	Nederland	Fb	-	-	34,68	32,00	-	-
3. <u>Trufes vivantes - Lebende Sauen</u>	Deutschland (BR)	Belgique	DM	1,84	1,86	-	-	-	-	-	
		France	DM	2,07	2,02	2,62	-	-	-	-	
		Nederland	DM	1,71	1,70	-	-	-	-	-	
		France	U.E.B.L.	Ff	-	-	2,21	-	-	-	

- 42 -

25.6.63  
201.2

6129/VI/63



Nature du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland		Monnaie nat. Nat. Währung p. kg	Nov 1962	Dec	Jan 1963	Feb	Mar	Apr	Mai
<b>2. Exportations - Ausfuhren</b>										
	Pays de provenance - Ausfuhrland	Pays de destination - Einfuhrland								
1. <u>Porcs vivants - Lebende Schweine</u>	France	Deutschland (BR) Italia	Ff	2,750	2,820	3,000	3,490	4,073	4,033	4,786
			Ff	2,710	2,740	2,852	2,908	3,080	3,110	3,192
2. <u>Porcs abattus - Geschlachtete Schweine</u>										
a) avec tête - mit Kopf	France	Deutschland (BR) Italia	Ff	3,120	3,483	3,683	3,943	3,780	4,060	4,112
			Ff	-	3,410	3,390	-	-	-	-
b) sans tête - ohne Kopf	France	Deutschland (BR) Italia	Ff	3,203	4,400	3,400	3,720	-	-	-
			Ff	-	3,435	3,405	3,770	-	-	-
c) sans spécification - ohne Spezifizierung	Belgique	Deutschland (BR) France Italia Luxembourg	Fb	36,88	34,56	37,95	39,58	40,02	40,55	40,46
			Fb	38,56	36,93	38,90	41,10	36,41	39,99	43,92
			Fb	39,51	40,00	41,67	-	-	-	-
			Fb	34,08	30,00	30,00	30,00	-	-	-
3. <u>Truies vivantes - Lebende Sauen</u>	France	Italia	Ff	-	2,513	2,546	2,557	2,943	-	-

Prix d'écluse intracommunautaires et prélèvements pour les porcs abattus et les porcs vivants importés en Italie

Inneregemeinschaftliche Einschleusungspreise und Abschöpfungen für geschlachtete und lebende Schweine, eingeführt nach Italien

Décision du 13 mai 1963 (J.O. n° 72/63) applicable jusqu'au 30 juin 1963

Entscheidung vom 13. Mai 1963 (J.O. Nr. 72/63) gültig bis 30. Juni 1963

1. L'Italie est autorisée à réduire comme suit le montant des prélèvements intracommunautaires et envers les pays tiers pour les importations de porcs abattus et de porcs vivants:

1. Italien ist ermächtigt die inneregemeinschaftlichen Abschöpfungen und gegenüber Drittländern für Einfuhren von geschlachteten und lebenden Schweinen wie folgt zu vermindern:

- Porcs abattus

- Geschlachtete Schweine

4,0285 UC (2518 Lit) par 100 kgs de poids abattu

4,0285 RE (2518 Lit) pro 100 kg **Schlachtgewicht**

- Animaux vivants de l'espèce porcine domestique autres que les reproducteurs de race pure et les truies de boucherie vivantes

- Lebende Schweine ausser reinrassigen Zuchtschweinen und lebenden Schlachtsauen

3,0979 UC (1936 Lit) par 100 kgs de poids vif

3,0979 RE (1936 Lit) pro 100 kg Lebendgewicht

- Truies de boucherie vivantes

- Lebende Schlachtsauen

2,7262 UC (1704 Lit) par 100 kgs de poids vif

2,7262 RE (1704 Lit) pro 100 kg Lebendgewicht

2. Pour autant que l'Italie fasse usage de cette autorisation, les autres Etats membres sont autorisés à augmenter d'un montant égal à celui des réductions sus-énumérées, leurs prélèvements intracommunautaires sur l'importation des produits correspondants en provenance d'Italie.

2. Sofern Italien diese Ermächtigung anwenden wird, sind die anderen Mitgliedsstaaten berechtigt ihre inneregemeinschaftlichen Abschöpfungen für Einfuhren gleicher Erzeugnisse mit Herkunft aus Italien um den gleichen Betrag der oben angeführten Verminderung zu erhöhen

Règlement du 13.5.1963 (J.O. n° 72/63) applicable à dater du 15 mai 1963 jusqu'au 30 juin 1963

Verordnung vom 13.5.1963 (J.O. Nr. 72/63) gültig vom 15. Mai 1963 bis 30. Juni 1963

Aussi longtemps que l'Italie fait usage de l'autorisation qui lui est accordée de diminuer le montant de ses prélèvements à l'importation de porcs abattus et de porcs vivants, les prix d'écluse intracommunautaires antérieurement fixés (Règlement n° 26/63 C.E.E.) pour ses importations en provenance des autres Etats membres effectuées entre le 1er avril 1963 et le 30 juin 1963 sont modifiés comme suit:

Solange Italien die ihm gewährte Ermächtigung zur Verminderung der Abschöpfungsbeiträge für Einfuhr von geschlachteten und lebenden Schweinen anwendet, ändern sich die früher festgesetzten Einschleusungspreise (Verordnung Nr. 26/63 EWG) für aus Mitgliedstaaten getätigten Einfuhren, zwischen dem 1. April und 30. Juni 1963, wie folgt:

- Porcs abattus - 42,966 Lit

- Geschlachtete Schweine - 42,966 Lit

- Animaux vivants de l'espèce porcine autres que reproducteurs de race pure et truies de boucherie vivantes - 33,041 Lit

- Lebende Schweine ausser reinrassigen Zuchtschweinen und lebenden Schlachtsauen - 33,041 Lit

- Truies de boucheries vivantes - 29,076 Lit

- Lebende Schlachtsauen - 29,076 Lit

PRIX DES PORCS ET DE LA VIANDE PORCINE DANS LES ECHANGES AVEC LES PAYS TIERS (MOYENNES HEBDOMADAIRES)

PREISE IM HANDEL MIT DRITTLANDERN FÜR SCHWEINE UND SCHWEINEFLEISCH (WOCHENDURCHSCHNITTE)

Nature du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland	Monnaie Nat. Nat.Währung p. kg	29.4 - 5.5	6.5 - 12.5	13.5 - 19.5	20.5 - 26.5	27.5 2.6	3.6 - 9.6	10.6 - 16.6	17.6 - 23.6
---	--	--------------------------------------	---------------	---------------	----------------	----------------	-------------	--------------	----------------	----------------

1. Importations - Einfuhren

	Pays de destination - Einfuhrland	Pays de provenance - Ausfuhrland								
<u>1. Porcs vivants - Lebende Schweine</u>	France	Maroc	Ff	-	-	-	2,30	-	2,32	-
<u>2. Porcs abattus - Geschlachtete Schweine</u>										
- sans tête - ohne Kopf	France	Royaume-Uni	Ff	2,27	-	2,20	2,22	2,33	2,39	2,22
		(Hongrie	Ff	3,93	3,91	3,97	3,96	3,94	3,98	3,99
		(Deutschland(DDR)	Ff	-	-	-	3,41	3,41	-	3,41
		(Danemark	Ff	-	-	-	-	3,33	3,33	3,35
		(Irlande (Rép)	Ff	-	-	-	-	-	-	2,55
- sans spécification ohne Spezifizierung	Italia	(Danemark	Lit	350,0	345,0	-	-	-	-	-
		(Suède	Lit	342,0	325,0	330,0	325,0	330,0	-	-
<u>3. Truies vivantes - Lebende Sauen</u>	Deutschland BR	(Danemark	Dm	1,40	1,40	1,40	1,40	1,40	1,40	1,40
		(Irlande	Dm	-	-	1,41	1,39	1,41	-	-

2. Pas d'exportations - Keine Ausfuhren

PRIX DES PORCS ET DE LA VIANDE PORCINE DANS LES ECHANGES AVEC LES PAYS TIERS (MOYENNES MENSUELLES)

PREISE IM HANDEL MIT DRITTLÄNDERN FÜR SCHWEINE UND SCHWEINEFLEISCH (MONATSDURCHSCHNITTE)

Nature du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination- Einfuhr- und Ausfuhrland	Monnaie nat. Nat. Währung p.kg	Nov 1962	Dec	Jan 1963	Feb	Mar	Apr	Mai
---	---	--------------------------------------	-------------	-----	-------------	-----	-----	-----	-----

1. Importations - Einfuhren

	Pays de destination- Einfuhrland	Pays de provenance- Ausfuhrland										
1. Porcs vivants - Lebende Schweine	France	U.S.A. Maroc	Ff	-	3,45	-	-	-	-			
			Ff	-	-	-	-	-	2,30			
	Deutschland (BR)	Pologne Hongrie	DM	1,69	-	-	-	-	-			
			DM	1,71	-	-	-	-	-			
2. Porcs abattus - Geschlachtete Schweine	a) avec tête - mit Kopf	France	Royaume-Uni Hongrie Deutschland (DDR) Danemark	Ff	-	-	-	-	-	2,255		
				Ff	-	-	-	-	-	3,942		
				Ff	-	-	-	-	-	3,410		
				Ff	-	-	-	-	-	3,330		
	b) sans tête - ohne Kopf	Deutschland (BR)	Pologne	DM	-	-	2,44	2,37	-	-		
				Belgique	Fb	22,00(1)	-	-	-	-	-	
				Italia	Lit	-	-	-	-	-	347,5	
	c) sans spécification - ohne Spezifizierung	Italia	Suède	Lit	-	-	-	-	-	330,4		
				Deutschland (BR)	Danemark	DM	1,52	1,52	1,48	1,46	1,46	1,42
						DM	1,48	1,48	1,48	-	-	-
3. Truies vivantes - Lebende Sauen	Deutschland (BR)	Suède	DM	1,48	-	-	-	-	1,38	1,40		
			DM	1,48	-	-	-	-	-	-		
		Irlande	Hongrie	DM	1,48	-	-	-	-	-	-	
				DM	1,72	-	-	-	-	-	-	
	France	Royaume-Uni Maroc	Ff	-	-	-	-	1,72	-	-		
			Ff	-	-	-	-	1,39	-			

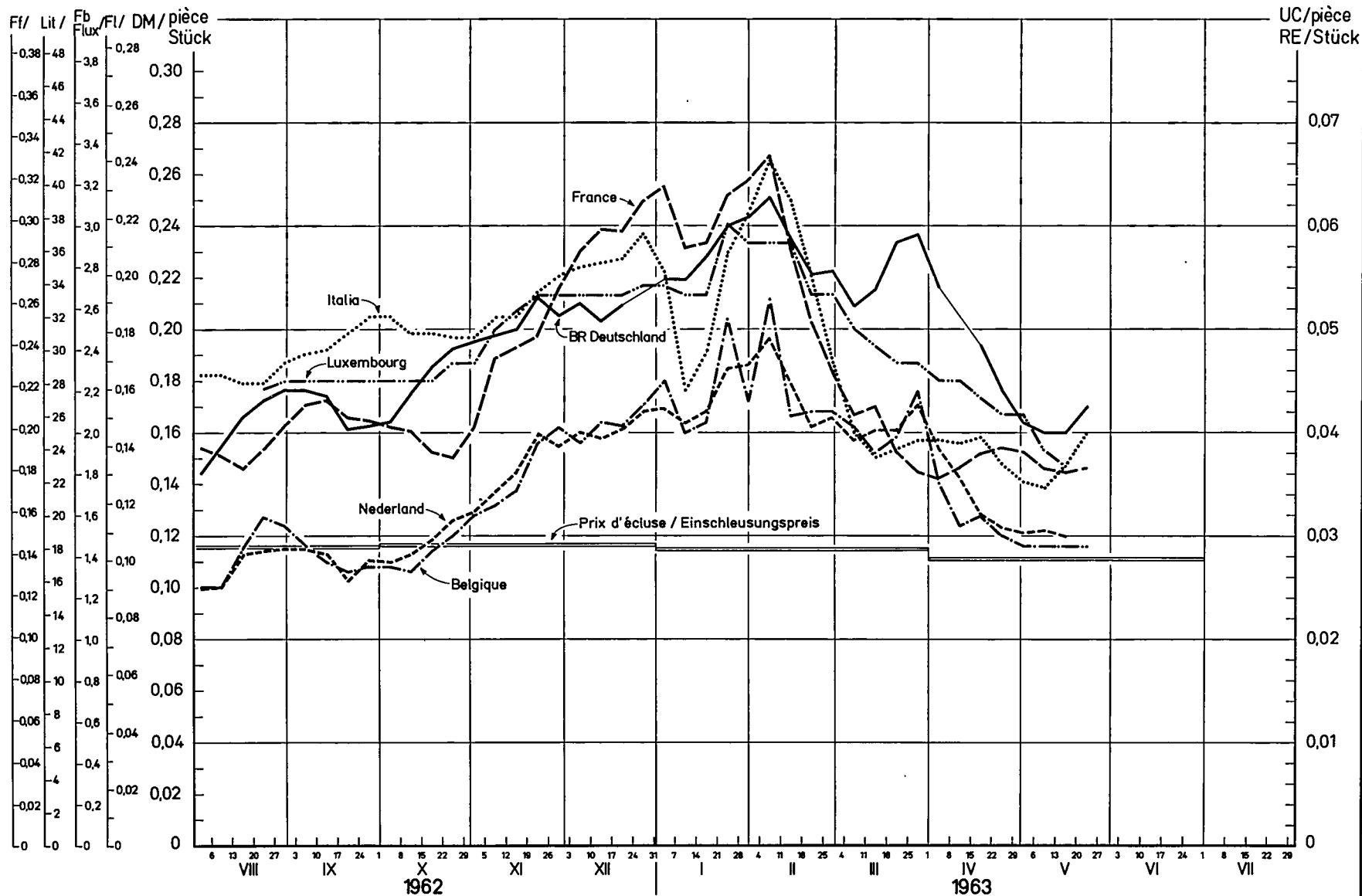
(1) Viande congelée / Gefrierfleisch

Nature du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination- Einfuhr- und Ausfuhrland	Monnaie nat. Nat. Währung p.kg	Nov 1962	Dec	Jan 1963	Feb	Mar	Apr	Mai
---	---	--------------------------------------	-------------	-----	-------------	-----	-----	-----	-----

2. Exportations - Ausfuhren

	Pays de provenance- Ausfuhrland	Pays de destination- Einfuhrland								
1. <u>Porcs vivants - Lebende Schweine</u>	France	Suisse	Ff	2,52	2,53	2,57	2,54	2,57	-	-
2. <u>Porcs abattus - Geschlachtete Schweine</u>										
a) avec tête - mit Kopf	France	( Suisse	Ff	3,50	-	-	-	-	-	-
		Norvège	Ff	-	-	4,00	-	-	-	-
b) sans tête - ohne Kopf	France	Suisse	Ff	3,50	3,48	3,45	-	-	-	-

Prix sur les marchés de gros<sup>1)</sup> et prix d'écluse pour des ŒUFS de POULE (classe B, 55 à 60g)  
 Preise auf Großhandelsmärkten<sup>1)</sup> und Einschleusungspreis für HÜHNEREIER (Kl. B, 55 bis 60g)



1) BELGIQUE : Kruishoutem; BR DEUTSCHLAND : Köln; FRANCE : Halles centrales de Paris; ITALIA : Milano; LUXEMBOURG : OVOLUX; NEDERLAND : LEI-prijzen

**PRIX DE MARCHÉ POUR LES ŒUFS DE POULE (MOYENNES HEBDOMADAIRES)**  
**MARKTPREISE FÜR HÖHNEREIER (WOCHENDURCHSCHNITTE)**

Classe B- Gewichtsklasse B (55 - 60 g)

Monnaie nationale/pièce  
Nationalc Währung/Stück

PERIODE	BELGIQUE	DEUTSCHLAND (BR)			FRANCE
	Kruishouten	Köln	München	Frankfurt	Halles centrales de Paris
	Prix de gros à l'achat (Franco marché) Fb	Grosshandelseinkaufspreise (Frei rh.-westf. Station) DM		Grosshandelsverkaufspreise (Frei Einzelhändler) DM	Prix de gros à la vente (Franco marché) Ff
29.4 - 5.5	1,450	0,1633	0,1800	0,2000	0,1880
6.5 - 12.5	1,450	0,1600	0,1675	0,1900	0,1850
13.5 - 19.5	1,450	0,1600	0,1575	0,1850	0,1733
20.5 - 26.5	1,450	0,1700	0,1575	0,1850	0,1750
27.5 - 2.6	1,600	0,1763	0,1625	0,2050	0,1842
3.6 - 9.6	1,550	0,1700	0,1725	0,2050	0,1850
10.6 - 16.6	1,475	0,1713	0,1725	0,2000	0,1900
17.6 - 23.6	1,500	0,1813	0,1725	0,2000	0,1900 p

PERIODE	ITALIA		LUXEMBOURG	NEDERLAND	
	Milano	Roma		Barneveld	
	Prezzi all'ingrosso (Franco di mercato) Lit		Prix de gros à l'achat (1) (Franco détail) Flux	Groothandelsaankoopprijs (2) Fl	Groothandelsaankoopprijs (Franco markt) Fl
29.4 - 5.5	22,00	21,75	2,033	0,1098	0,1150
6.5 - 12.5	21,70	22,60	1,916	0,1104	0,1150
13.5 - 19.5	23,00	24,50	1,833	0,1081	0,1108
20.5 - 26.5	25,00	25,00	1,833	0,1110	0,1200
27.5 - 2.6	24,20	25,50	1,833	0,1179	0,1220
3.6 - 9.6	24,50	25,40	1,833	0,1110	0,1123
10.6 - 16.6	25,50	26,20	1,958	0,1098	0,1110
17.6 - 23.6	25,50	27,00	...	...	0,1243

**REMARKS - BEMERKUNGEN :** (1) Prix d'achat de la coopérative de producteurs OVOLUX - Einkaufspreis der Produktionsgenossenschaft OVOLUX  
(2) Prix payé aux producteurs, relevé par le L&I (représentatif pour 70% de la production), augmenté de la marge de commercialisation  
(1,500 Fl/100 pièces ou 0,261 Fl/kg) - Erzeugerpreise festgestellt durch das L&I (repräsentativ für 70% der gesamten Erzeugung),  
zusätzlich Handelsspanne (1,500 Fl/100 Stück oder 0,261 Fl/kg)

0429/VI/63

25.6.63

21.10

PRIX DES OEUFs DANS LES ECHANGES INTRACOMMUNAUTAIRES (MOYENNES HEBDOMADAIRES)

PREISE IN INNERGEMEINSCHAFTLICHEN HANDEL FÜR EIER (WOCHENDURCHSCHNITTE)

Classes - Klasse	Pays de provenance et de destination- Einfuhr- und Ausfuhrland	Monnaie nat. Nat. Währung	29.4. 5.5	6.5 12.5	13.5 19.5	20.5 26.5	27.5 2.6	3.6 9.6	10.6 16.6	17.6 23.6
------------------	---	------------------------------	--------------	-------------	--------------	--------------	-------------	------------	--------------	--------------

1. Importations - Einfuhren

a) <u>Toutes classes - Alle Klassen</u>	Pays de destination- Einfuhrland	Pays de provenance- Ausfuhrland									
	Deutschland (BR)		(Nederland	DM/kg	2,13	2,13	2,13	2,20	2,20	2,28	2,18
(Belgique			DM/kg	2,21	2,21	2,28	2,28	2,28	2,45	2,28	
(France			DM/kg	-	-	-	-	-	2,74	-	
France		(Nederland	Ff/kg	2,62	2,61	2,60	2,61	2,68	2,77	7,36	
		(U.E.B.L.	Ff/kg	2,75	2,67	2,68	2,62	2,78	2,89	5,49	
Italia		U.E.B.L.	Lit./Kg	-	-	-	-	448,0			
b) <u>Classe B - Klasse B</u>	Deutschland (BR)	(Nederland	DM/pièce	0,124	0,124 r	0,123 r	0,129	0,137	0,133	0,124	0,138p
		(Belgique	DM/kg	2,30 r	2,30r	2,24 r	2,37	2,46	2,40	2,34	2,40 p
	Luxembourg	Belgique	Flux/pièce	1,60	1,60	1,63	1,60	1,60	1,65	1,60	1,70

2. Exportations - Ausfuhren

a) <u>Toutes classes - Alle Klassen</u>	Pays de provenance- Ausfuhrland	Pays de destination- Einfuhrland									
	Belgique		(France	Fb/kg	27,55	26,68	26,76	26,43	27,86	29,12	24,48
(Deutschland (BR)			Fb/kg	27,52	26,86	26,54	26,97	28,40	28,99	28,10	
(Italia			Fb/kg	28,88	-	-	-	-	-	21,51	
(Luxembourg			Fb/kg	27,24	25,66	27,52	-	26,59	-	27,96	
France		(Deutschland (BR)	Ff/kg	3,57	3,20	3,05	3,29	3,18	3,34	3,59	
		(Italia	Ff/kg	-	-	-	-	7,03	-	-	
		(U.E.B.L.	Ff/kg	-	-	-	-	7,58	8,00	-	
b) <u>Classe B - Klasse B</u>	Nederland	Deutschland (BR)	F1/pièce	0,111	0,111	0,110	0,111	0,120	0,120	0,115	0,113p



PRIX DES OEUFS DANS LES ECHANGES INTRACOMMUNAUTAIRES (MOYENNES MENSUELLES)  
PREISE IM INNERGEMEINSCHAFTLICHEN HANDEL FÜR EIER (MONATSDURCHSCHNITTE)

Classes - Klassen	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland	Monnaie nat. Nat. Währung	Nov 1962	Dec	Jan 1963	Feb	Mar	Apr	Mai
-------------------	--	------------------------------	-------------	-----	-------------	-----	-----	-----	-----

1. Importations - Einfuhren

a) Toutes classes - Alle Klassen	Pays de destination - Einfuhrland	Pays de provenance - Ausfuhrland								
		Deutschland (BR)	(Nederland (Belgique (France	DM/kg DM/kg DM/kg	2,426 2,418 -	2,805 2,830 -	3,040 3,142 -	3,213 3,303 -	2,848 2,930 -	2,670 2,610 2,830
	France	(Nederland (U.E.B.L. (Italia	Ff/kg Ff/kg Ff/kg	3,19 3,05 -	3,69 3,74 3,71	4,05 4,03 -	3,89 4,14 3,68	4,66 3,43 -	2,83 4,97 -	2,62 2,70 -
	Italia	U.E.B.L.	Lit/kg	-	-	-	-	-	-	448,0
b) Classe B - Klasse B	Deutschland (BR)	(Nederland (Belgique	DM/pièce DM/kg	0,153 2,78	0,164 2,99	0,181 3,36	0,190 3,23	0,175 3,10	0,141 2,49	0,127 2,32
	Luxembourg	Belgique	Flux/pièce	1,98	2,15	2,31	2,36	2,15	1,75	1,61

2. Exportations - Ausfuhren

a) Toutes classes - Alle Klassen	Pays de provenance - Ausfuhrland	Pays de destination - Einfuhrland								
		Belgique	(France	Fb/kg	32,72	36,14	39,44	41,18	33,41	29,53
	(Deutschland (BR)		Fb/kg	35,88	36,11	39,70	41,13	35,97	30,70	27,26
	(Italia		Fb/kg	32,05	30,79	32,95	35,72	31,00	-	28,68
	(Luxembourg		Fb/kg	34,57	36,97	39,47	38,50	34,56	30,22	26,75
	(Nederland		Fb/kg	-	-	41,92	-	-	-	-
	France	(Deutschland (BR)	Ff/kg	-	3,67	-	4,72	3,45	3,30	3,26
		(U.E.B.L.	Ff/kg	-	5,48	-	-	-	-	7,58
		(Italia	Ff/kg	-	-	-	-	-	-	7,03
b) Classe B - Klasse B	Nederland	Deutschland (BR)	Fl/pièce	0,132	0,147	0,163	0,174	0,154	0,134	0,113

PRELEVEMENTS POUR LES OEUFs DE VOLAILLE DÉPOURVUS DE LEUR COQUILLE ET LE JAUNE D'OEUF  
ABSCHÖPFUNGSBETRÄGE FÜR EIER OHNE SCHALE UND EIGELB VON HAUSGEFLUGEL

Réf: "Marchés Agricoles" n° 7 du 10.4.63, n° du 21.2 page 57  
"Agrarmärkte, Nr. vom 10.4.63, Codenummer 21.2, Seite 57

Par décision du 31 mai 1963, la Commission  
proroge jusqu'au 30 octobre 1963 son autori-  
sation à l'Italie de diminuer les prélèvements  
sur ses importations de jaunes d'oeufs et  
d'oeufs dépourvus de leur coquille

Durch Beschluss vom 31. Mai 1963 verlängert die  
Kommission bis zum 30. Oktober 1963 ihre Genehmigung  
gegenüber Italien betreffend die Herabsetzung der  
Abschöpfungsbeiträge bei Einfuhren für Eigelb und  
Eiern ohne Schale

PRIX DES OEUFS DANS LES ECHANGES AVEC LES PAYS-TIERS (MOYENNES HEBDOMADAIRES)

PREISE IM HANDEL MIT DRITTLANDERN FÜR EIER (WOCHENDURCHSCHNITTE)

Classes - Klassen	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland	Monnaie nat. Nat. Währung	29.4 5.5	6.5 12.5	13.5 19.5	20.5 26.5	27.5 2.6	3.6 9.6	10.6 16.6	17.6 23.6
-------------------	--	------------------------------	-------------	-------------	--------------	--------------	-------------	------------	--------------	--------------

1. Importations - Einfuhren

a) <u>Toutes classes -</u> <u>Alle Klassen</u>	Pays de destination - Einfuhrland	Pays de provenance - Ausfuhrland										
		Deutschland (BR)	(Danemark)	DM/kg	2,31	2,31	2,12	2,15	2,15	2,17	2,60	
(Suède)			DM/kg	1,92	1,92	-	-	-	1,92	-		
(Bulgarie)			DM/kg	1,93	1,93	1,93	1,96	1,96	1,96	1,96		
(Finlande)			DM/kg	1,93	1,93	1,93	1,93	1,93	-	1,93		
(Pologne)			DM/kg	1,93	1,93	-	-	-	-	1,93		
(Roumanie)			DM/kg	-	-	1,93	1,94	1,94	1,93	-		
(Tchécoslovaquie)			DM/kg	1,93	1,93	-	1,93	1,93	1,93	1,93		
(Hongrie)			DM/kg	2,04	2,04	2,03	-	-	-	-		
Italia		(Suède)	Lit/kg	-	195,0	257,0	270,0	384,0				
		(Danemark)	Lit/kg	-	335,0	-	324,0	343,0				
		(Hongrie)	Lit/kg	333,0	318,0	312,0	312,0	312,0				
		(Pologne)	Lit/kg	236,0	230,0	235,0	285,0	305,0				
		(Israël)	Lit/kg	230,0	275,0	271,0	292,0	301,0				
		(Yougoslavie)	Lit/kg	340,0	324,0	321,0	334,0	356,0				
		(Tchécoslovaquie)	Lit/kg	348,0	270,0	273,0	272,0	279,0				
		(Bulgarie)	Lit/kg	317,0	310,0	311,0	278,0	310,0				
(Roumanie)	Lit/kg	-	-	-	319,0	325,0						
b) <u>Classe B - Klasse B</u>	Deutschland (BR)	(Danemark)	DM/kg	1,93	1,93	1,93	2,02	2,05	1,93	1,93	2,11 p	
		(Suède)	DM/kg	-	-	-	-	1,93	-	-	-	
		(Tchécoslovaquie)	DM/kg	1,93	-	-	-	-	-	-	1,93	1,96 p
		(Pologne)	DM/kg	1,93	-	-	-	-	-	-	1,93	-

Classes - Klassen	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland	Monnaie nat.	29.4	6.5	13.5	20.5	27.5	3.6	10.6	17.6
		Nat. Währung	5.5	12.5	19.5	26.5	2.6	9.6	16.6	23.6

2. Exportations - Ausfuhren

Classes - Klassen Alle Klassen	Pays de provenance - Ausfuhrland	Pays de destination - Einfuhrland								
		Belgique	(Autriche)	Fb/kg	-	20,00	-	-	-	-
(Algérie)			Fb/kg	26,55	23,31	24,53	26,60	24,39	24,24	24,60
(Suisse)			Fb/kg	23,03	21,82	22,15	21,63	23,66	24,96	22,27
(Royaume-Uni Espagne)			Fb/kg	26,09	-	-	-	27,53	-	-
France		(Suisse)	Ff/kg	-	3,84	-	-	-	-	-
		(Guinée)	Ff/kg	3,85	2,97	4,64	-	4,19	-	-
		(Mauritanie)	Ff/kg	4,43	4,50	4,20	3,97	-	4,12	-
		(Algérie)	Ff/kg	4,40	3,60	4,00	4,73	4,24	3,29	4,40

PRIX DES OEUFS DANS LES ECHANGES AVEC LES PAYS TIERS (MOYENNES MENSUELLES)  
PREISE IM HANDEL MIT DRITTLÄNDERN FÜR EIER (MONATSDURCHSCHNITTE)

Classes - Klassen	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland	Monnaie nat. Nat. Währung	Nov 1962	Dec	Jan 1963	Feb	Mar	Apr	Mai
-------------------	--	------------------------------	-------------	-----	-------------	-----	-----	-----	-----

1. Importations - Einfuhren

a) Toutes classes - Alle Klassen	Pays de destination - Einfuhrland	Pays de provenance - Ausfuhrland								
		Deutschland (BR)	(Danemark (Suède (Bulgarie (Pologne (Tchécoslovaquie (Afrique du Sud (Hongrie (Argentine (Finlande (Roumanie France (Israël (Pologne Italia (Danemark (Suède (Hongrie (Pologne (Israël (Yougoslavie (Tchécoslovaquie (Bulgarie (Roumanie b) Classe B - Klasse B Deutschland (Danemark (Suède (Tchécoslovaquie (Pologne (Bulgarie (Roumanie	(DM/kg DM/kg DM/kg DM/kg DM/kg DM/kg DM/kg DM/kg DM/kg DM/kg Ff/kg Ff/kg Lit/kg Lit/kg Lit/kg Lit/kg Lit/kg Lit/kg Lit/kg Lit/kg Lit/kg Lit/kg DM/kg DM/kg DM/kg DM/kg DM/kg DM/kg	2,00 2,17 2,25 - - 2,07 - 2,05 - - 2,37 - - - - - - - - - - - - 2,54 - - - - - -	2,32 2,51 2,44 2,47 - - - 2,35 - - 3,38 - - - - - - - - - - - 2,70 - - - - - -	2,32 2,54 2,51 - - - - 2,34 2,25 - 3,57 - - - - - - - - - - - 2,92 - - - - - -	2,47 3,08 2,71 2,89 - - - 2,40 2,64 - 4,13 - - - - - - - - - - - 3,07 - - - - - -	2,27 2,53 2,49 2,65 - - - - 2,59 - - - - - - - - - - - - - 2,76 - - - - - -	2,41 1,95 1,97 2,00 - - - - - - - 2,27 - - - - - - - - - - - 2,38 1,96 1,96 2,04 1,93 1,93 -

6420/11/63

Classes - Klassen	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland	Monnaie nat. Nat. Währung	Nov 1962	Dec	Jan 1963	Feb	Mar	Apr	Mai
-------------------	--	------------------------------	-------------	-----	-------------	-----	-----	-----	-----

2. Exportations - Ausfuhren

Toutes classes - Alle Klassen	Pays de provenance - Ausfuhrland	Pays de destination - Einfuhrland								
	Belgique	(Autriche (Algérie (Royaume-Uni (Suisse (Espagne								Fb/kg Fb/kg Fb/kg Fb/kg Fb/kg
	France	(Suisse (Guinée (Mauritanie (Algérie (Norvège	Ff/kg Ff/kg Ff/kg Ff/kg Ff/kg	- 3,76 4,01 - -	- 3,97 4,73 - -	- 5,54 5,78 5,48 3,86	- 5,61 - 6,61 -	- 4,69 4,35 - -	- 4,84 4,50 4,14 -	3,84 3,91 4,28 4,19 -

PERIODE	BELGIQUE Deinze		DEUTSCHLAND (BR) Hamburg		FRANCE Halles centrales de Paris	
	Poulets d'engraissement 1ère qualité	Poules à bouillir 1ère qualité	Bratfortige Poulets (Amerikani sche)	Hühner (Holländische)	Poulets d'engraissement 1ère qualité	Poules à bouillir 1ère qualité (poules cocotte)
	Prix de gros à l'achat poids vif		Grosshandelverkaufspreise Schlachtgewicht		Prix de gros à la vente	
	Fb	Fb	Dfl	Dfl	Ff	Ff
20.4 - 5.5	32,50	19,50	4,150	3,675	5,275	3,650
6.5 - 12.5	32,50	19,50	4,150	3,650	4,340	3,600
13.5 - 19.5	31,50	19,50	4,125	3,650	4,860	3,900
20.5 - 26.5	30,50	18,50	4,100	3,625	5,050	4,050
27.5 - 2.6	28,50	19,50	4,100	3,600	4,780	3,820
3.6 - 9.6	26,50	18,00	4,100	3,600	4,640	3,260
10.6 - 16.6	23,00	18,00	4,100	3,45	4,080	3,450
17.6 - 23.6	...	...	4,100	3,45	3,600 p	3,500 p
PERIODE	ITALIA Milano		LUXEMBOURG		NEDELAND (I)	
	Alliev. rurale la scelta	Pollv Alliev. intensivo la scelta	Poulets d'engraissement	Poules à bouillir	Kuikens 1e kwaliteit	Kippen 1e kwaliteit
	Pressi all'ingrosso Peso vivo lit		Prix de gros à la vente Poids abattu		Groothandelverkoopprijs Geslacht gewicht Fl	
	Lit	Lit	Flux	Flux	Fl	Fl
20.4 - 5.5	1.100,0	315,0	50,00	40,00	2,450	2,450
6.5 - 12.5	1.100,0	330,0	50,00	40,00	2,450	2,410
13.5 - 19.5	1.050,0	330,0	50,00	37,00	2,460	2,370
20.5 - 26.5	1.050,0	330,0	50,00	40,00	2,460	2,360
27.5 - 2.6	1.050,0	360,0	50,00	40,00	2,460	2,350
3.6 - 9.6	1.050,0	355,0	46,00	38,00	2,450	2,320
10.6 - 16.6	1.050,0	375,0	48,00	38,00	2,460	2,320
17.6 - 23.6	1.050,0	365,0	...	...	2,450	2,310

Nature du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland		Monnaie nat. Nat. Währung	29.4	6.5	13.5	20.5	27.5	3.6	10.6	17.6	
	Pays de destination - Einfuhrland	Pays de provenance - Ausfuhrland										
A. Volailles vivantes - Lebendes Geflügel a) de max. 185 gr - von max. 185 g - Sans distinction - ohne Bezeichnung	France	(Italia)	Ff/pièce	2,61	-	-	-	-	2,71	2,43	-	
		(Nederland)	Ff/pièce	2,65	1,39	2,98	4,52	4,52	1,96	1,53	-	
		(U.E.B.L.)	Ff/pièce	4,41	4,93	4,52	3,67	3,67	1,95	1,53	-	
		(Deutschland (BR))	Ff/pièce	-	6,21	1,27	1,29	1,29	-	-	-	
b) Supérieur à 185 gr - über 185 g - Poules et poulets Hühner und Junghühner	France Italia	(U.E.B.L.)	Ff/pièce	3,41	3,51	3,52	-	3,87	2,89	2,54	-	
		(Nederland)	Lit/kg	387,0	378,0	387,0	388,0	379,0	-	-	-	
		(Belgique)	Dfl/kg	-	-	2,65	-	-	-	-	-	-
		(France)	Dfl/kg	-	-	2,11	2,46	2,46	2,46	-	-	-
B. Volailles abattues - Schlachtgeflügel a) Poules et poulets Hühner und Junghühner aa) Coefficient de rendement 83% Ausschlachtungsgrad 83% → Poules à bouillir - Suppenhühner	Deutschland (BR)	(Nederland)	Dfl/kg	2,67	2,67	-	2,58	2,58	2,56	2,52	-	
		(Belgique)	Flux/kg	34,00	36,00	36,00	35,00	35,00	35,00	34,00	-	
		(France)	Dfl/kg	-	-	-	2,53	2,53	-	-	-	-
		(Nederland)	Dfl/kg	2,72	2,72	2,59	2,67	2,67	2,65	2,55	-	
- Poulets à rôtir Brathühner	Luxembourg Deutschland (BR)	(Belgique)	Flux/kg	48,00	52,00	51,00	50,00	50,00	49,00	46,00	-	
		(France)	Ff/kg	-	-	-	3,84	3,57	3,26	3,20	-	
		(Nederland)	Ff/kg	-	3,43	3,98	3,34	2,82	-	3,44	-	
		(U.E.B.L.)	Ff/kg	-	-	-	-	-	-	-	-	
- Sans distinction - ohne Bezeichnung	France	(Nederland)	Ff/kg	-	-	-	3,34	2,82	-	3,44	-	
		(U.E.B.L.)	Ff/kg	-	-	-	-	-	-	-	-	

1. Importations - Einfuhren

A. Volailles vivantes - Lebendes

Geflügel  
 a) de max. 185 gr - von max. 185 g  
 - Sans distinction - ohne  
 Bezeichnung

b) Supérieur à 185 gr - über 185 g  
 - Poules et poulets  
 Hühner und Junghühner

B. Volailles abattues - Schlachtgeflügel

a) Poules et poulets  
 Hühner und Junghühner  
 aa) Coefficient de rendement 83%  
 Ausschlachtungsgrad 83%  
 → Poules à bouillir -  
 Suppenhühner

- Poulets à rôtir  
 Brathühner

- Sans distinction -  
 ohne Bezeichnung



Mature du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland		Monnaie nat. Nat. Wahrung		20.4	6.5	13.5	20.5	27.5	3.6	10.6	17.6
	Pays de destination - Einfuhrland	Pays de provenance - Ausfuhrland			5.5	12.5	19.5	26.5	2.6	9.6	16.6	23.6
<b>1. Importations - Einfuhren</b>												
bb) Coefficient de rendement 70% Ausschlachtungsgrad 70% - Poulets à bouillir - Suppenhuhner	Deutschland (BR)	(Belgique (France (Niederland	DM/kg	2,77	2,73	2,56	2,52	2,52	2,52	-	-	2,75 p
		(Belgique (France (Niederland	DM/kg	3,03	3,03	3,03	3,01	3,01	3,00	2,63	3,00	2,75 p
	Deutschland (BR)	(Belgique (France (Niederland	DM/kg	2,69	2,82	2,56	2,66	2,66	2,65	-	-	2,85 p
		(Belgique (France (Niederland	DM/kg	3,01	3,01	2,89	3,00	3,00	2,76	2,76	2,76	2,57 p
- Sans distinction - Ohne Bezeichnung	Belgique France	(Italia (Niederland	DM/kg	-	-	-	-	-	2,90	2,90	44,34	2,63 p
		(Italia (Niederland	Ff/kg	-	-	-	-	-	41,40	41,40	3,78	-
cc) Coefficient de rendement 65% Ausschlachtungsgrad 65% - Poulets à rôtir Brathuhner	Deutschland (BR)	(Belgique (France (Niederland	DM/kg	2,94	2,94	3,03	2,66	2,66	2,66	-	-	-
		(Belgique (France (Niederland	DM/kg	3,29	3,29	3,32	3,03	3,03	3,00	3,00	2,93	-
	France	(Belgique (France (Niederland	DM/kg	-	-	-	3,30	3,30	3,04	3,04	3,33	-
		(Belgique (France (Niederland	Ff/kg	-	-	-	4,09	4,09	-	-	4,02	-
dd) Sans désignation de qualité - ohne Qualitätsbezeichnung - poules à bouillir Suppenhuhner	Italia	(Niederland	Lit/kg	450,0	-	-	-	-	-	-	-	-
		(Niederland	Ff/kg	3,84	3,89	3,89	3,59	3,59	3,30	3,30	3,20	-
	France	(Niederland	Ff/kg	2,43	-	2,38	2,10	2,10	2,53	2,53	2,42	2,43
		(Niederland	Ff/kg	-	-	-	3,97	3,97	4,05	4,05	-	-
b) Canard - Enten	Italia	(Niederland	Lit/kg	295,0	297,0	-	-	-	-	-	-	-

Nature du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland		Monnaie nat. Nat. Wahrung	20,4-	6,5-	13,5-	20,5-	27,5-	3,6-	10,6-	17,6-	
	Einfuhr- und Ausfuhrland			5,5	12,5	19,5	26,5	2,6	9,6	16,6	23,6	
2. Variations - Ausfuhr	Pays de provenance - Ausfuhrland		Pays de destination - Einfuhrland									
A. Poulles vivantes - Lebendes Gefluigel je max 185 gr - von max 185 g Sans distinction - ohne Bezeichnung	France	(Deutschland (BR) (U.E.S.L.	Ff/pièce	-	-	-	2,40	-	-	-	-	
			Ff/pièce	-	1,25	-	-	-	-	-	-	-
			Fl/kg	1,85	1,77	1,72	1,77	1,75	1,75	1,75	1,75	1,74
B. Poulles abattues - Schlachtgefluegel je max 185 gr - über 185 g - Poulles - Hühner - Poulets - Junghühner	Niederland Niederland Belgique	(Deutschland (BR) Deutschland (BR) (Deutschland (BR) (France	Fl/kg	1,80	1,80	1,80	1,77	1,77	1,77	1,72	1,76	1,77
			Fb/kg	20,65	20,26	22,49	20,91	20,36	21,50	20,66	20,66	20,66
			Fb/kg	35,00	36,00	-	33,55	30,00	29,00	30,74	30,74	30,74
C. Poulles et poulets - Hühner und Junghühner a) Coefficient de rendement 83 % Aus schlachtungsgrad 83 % - Poulles à bouillir - Suppenhühner - Poulets à rôtir - Brathühner	Niederland Niederland Belgique	(Deutschland (BR) Deutschland (BR) (France (Deutschland (BR) (Deutschland (BR) (Italien	Fl/kg	2,45	2,41	2,37	2,36	2,35	2,32	2,32	2,32	2,31
			Fl/kg	2,45	2,45	2,46	2,46	2,46	2,45	2,45	2,45	2,45
			Fb/kg	39,00	38,30	-	37,14	36,71	35,75	33,60	33,60	33,60
- Sans distinction - ohne Bezeichnung b) Coefficient de rendement 70 % Aus schlachtungsgrad 70 % - Poulles à bouillir - Suppenhühner - Poulets à rôtir - Brathühner	France	(Deutschland (BR) (Italien	Ff/kg	4,89	3,02	3,55	2,89	-	3,68	-	4,96	-
			Ff/kg	11,75	-	11,76	11,78	-	-	-	-	-
			Fb/kg	31,34	33,35	30,73	33,50	36,20	33,83	31,75	31,75	2,73
- Sans distinction - ohne Bezeichnung c) Coefficient de rendement 70 % Aus schlachtungsgrad 70 % - Poulles à bouillir - Suppenhühner - Poulets à rôtir - Brathühner	Belgique Niederland Belgique Niederland France	(Deutschland (BR) Deutschland (BR) Deutschland (BR) Deutschland (BR) Deutschland (BR)	Fl/kg	2,66	2,65	2,83	2,83	2,80	2,79	2,75	2,75	2,77
			Fb/kg	34,13	33,86	34,20	33,42	33,44	32,91	34,41	34,41	34,41
			Ff/kg	2,78	2,77	2,76	2,78	2,78	2,77	2,77	2,77	2,77
- Sans distinction - ohne Bezeichnung	France	(Deutschland (BR)	Ff/kg	3,60	3,43	3,63	3,86	3,58	3,47	3,47	3,37	3,37
			Ff/kg	3,60	3,43	3,63	3,86	3,58	3,47	3,47	3,37	3,37
			Ff/kg	3,60	3,43	3,63	3,86	3,58	3,47	3,47	3,37	3,37



**PRIX DES VOLAILLES DANS LES ECHANGES INTRACOMMUNAUTAIRES (MOYENNES HEBSWELLES)**  
**PREISE IM INNERGEMEINSCHAFTLICHEN HANDEL FÜR HAUSEGFLÜGEL (MONATSDURCHSCHNITTE)**

Nature du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland		Monnaie nat. Nat. Währung	Nov 1962	Dec	Jan 1963	Feb	März	Apr	Mai
	Pays de destination - Einfuhrland	Pays de provenance - Ausfuhrland								
<b>A. Volailles vivantes - Lebendes Geflügel</b>										
a) De max. 185 gr - von max. 185 g Sans distinction - ohne Bezeichnung	France	(Italia (Nederland (U.E.B.L. (Deutschland (BR)	Ff/pièce Ff/pièce Ff/pièce Ff/pièce	2,64 2,45 3,43 -	3,61 2,75 3,61 -	2,05 2,38 3,20 1,30	3,88 3,35 4,75 -	3,15 3,50 3,58 1,27	3,26 2,29 5,24 -	2,61 2,96 3,82 2,92
b) Supérieur à 185 gr - über 185 g - Poules et poulets Hühner und Junghühner	France Italia	U.E.B.L. Nederland	Ff/pièce Lit/kg	- -	- -	3,74 -	4,24 -	5,49 -	3,97 -	3,58 383,8
<b>B. Volailles abattues - Schlachtgeflügel</b>										
a) Poules et poulets - Hühner und Junghühner aa) Coefficient de rendement 83% Ausschlachtungsgrad 83% - Poules à bouillir - Suppenhühner	Deutschland (BR) Luxembourg Deutschland (BR) Luxembourg Deutschland (BR)	(Belgique (France (Nederland Belgique (Belgique (France (Nederland Belgique (Belgique (France (Nederland Nederland (U.E.B.L. (Nederland (Belgique (France (Nederland Nederland (U.E.B.L. (Nederland	DM/kg DM/kg DM/kg Flux/kg DM/kg DM/kg DM/kg Flux/kg DM/kg DM/kg DM/kg FB/kg Ff/kg Ff/kg	- - - 30,73 - - - 38,26 3,04 2,83 2,13 - 2,95 -	- - - 33,75 - - - 42,25 2,94 2,79 2,28 44,76 2,96 -	2,53 2,36 2,39 34,40 3,47 - - 2,67 41,40 - - - - 3,14 -	- 2,28 2,30 33,00 2,72 3,33 2,62 37,50 - - - - 2,96 -	2,47 2,32 2,54 34,50 2,86 2,88 2,69 42,00 - - - - 3,02 3,33	2,47 1,91 2,75 37,50 2,82 2,51 2,75 45,00 - - - - 3,47 3,35	2,65 2,34 2,63 35,20 - 2,53 2,67 50,20 - - - - 3,71 3,39
- Sans distinction - ohne Bezeichnung bb) Coefficient de rendement 70% Ausschlachtungsgrad 70% - Poules à bouillir - Suppenhühner	Deutschland (BR)	(Belgique (France (Nederland	DM/kg DM/kg DM/kg	- - -	- - -	2,57 2,80 2,81	2,65 2,85 2,66	2,67 2,52 2,76	2,79 2,63 2,94	2,63 2,82 3,03

Nature du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland		Monnaie nat. Nat. Wahrung		Jan 1963					Apr	Ma
	Pays de destination - Einfuhrland	Pays de provenance - Ausfuhrland	Nov 1962	Dec	Jan 1963	Feb	Mar	Apr	Ma		
- Poulets à rôtir - Brathühner	Belgique Deutschland	Nederland	-	44,76	43,78	41,72	41,60	41,79	-	-	
		(Belgique France Nederland Italia)	-	-	2,76 2,84 3,00	2,73 2,79 2,95	2,69 2,72 2,94	2,67 2,75 2,99	2,65 2,91 3,01		
- Sans distinction - ohne Bezeichnung	Deutschland (BR)	(Belgique France Nederland Italia)	2,74	2,78	-	-	-	-	-	-	
		Nederland	2,91	2,91	-	-	-	-	-	-	
cc) Coefficient de rendement 65% Ausschlachtungsgrad 65% - Poulets à rôtir - Brathühner	France	Nederland	-	-	-	-	3,74	3,90	3,86	-	
		(Belgique France Nederland)	-	-	3,01 3,00 3,25	3,04 3,11 3,35	3,00 3,04 3,30	2,66 2,99 3,26	2,68 2,95 3,30		
- Sans distinction - ohne Bezeichnung	Deutschland (BR)	Nederland	3,04	3,18	-	-	-	-	-	-	
		(Belgique France Nederland)	3,17	3,00	-	-	-	-	-	-	
dd) Sans désignation de qualité- ohne Qualitätsbezeichnung - poules à bouillir - Suppenhühner	France	Nederland	3,30	3,24	-	-	-	-	-	-	
		(Belgique France Nederland)	-	-	-	-	-	-	-	-	
b) Lindes - Puten	Italia	Nederland	-	-	-	-	-	-	450,0	-	
		U.E.B.L.	-	-	-	-	-	3,50	3,80	-	
c) Canards - Enten	Belgique France	Nederland	-	33,96	-	-	-	-	-	-	
		(Italia U.E.B.L.)	-	5,13 6,40	3,47	-	-	-	-	-	
aa) Coefficient de rendement 87% Ausschlachtungsgrad 87%	France	Nederland	2,59	2,60	2,48	2,49	2,36	2,51	2,36	-	
		(Italia U.E.B.L.)	3,44	3,42	-	-	4,04	4,14	4,01	-	
bb) Coefficient de rendement 67% Ausschlachtungsgrad 67%	France	Nederland	-	-	-	-	-	-	-	-	
		(Italia U.E.B.L.)	-	-	-	-	-	-	-	-	
cc) Sans désignation de qualité ohne Qualitätsbezeichnung	Italia	Nederland	-	-	-	-	-	-	-	-	
		U.E.B.L.	-	-	-	-	-	-	-	-	
d) Pintades - Perlhühner	France	Nederland	-	4,77	-	-	-	-	-	-	
		U.E.B.L.	-	-	-	-	-	-	-	296,0	

1. Importations - Einfuhren

Matière du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland		Monnaie nat. Nat. Währung	Nov 1962	Dec.	Jan 1963	Feb	März	Apr	Mai	
	Pays de provenance - Ausfuhrland	Pays de destination - Einfuhrland									
<b>2. Exportations - Ausfuhrten</b>											
<b>A. Volailles vivantes - Lebendes Geflügel</b>											
a) De max. 185 gr - von max. 185 g	France	(U.E.B.L. Italia Deutschland (BR))	Ff/pièce	-	1,06	-	-	0,40	1,24	1,25	
- Sans distinction - ohne Bezeichnung			Ff/pièce	1,30	0,31	0,23	0,23	-	-	-	-
b) Supérieur à 185 gr - über 185 g	Nederland Nederland Belgique	Deutschland (BR) Deutschland (BR) (Deutschland (BR) France Nederland)	Ff/pièce	-	1,49	1,57	1,90	1,79	2,04	1,77	
- Poules - Hühner			Ff/pièce	1,73	1,74	1,79	1,80	1,79	1,79	1,79	
- Poulets-Junghühner			Fb/kg	20,54	20,40	22,53	23,66	26,67	23,42	20,91	33,64
			Fb/kg	-	-	26,01	20,00	-	32,36	33,64	
			Fb/kg	-	-	-	-	-	23,42	-	
<b>B. Volailles abattus - Schlachtgeflügel</b>											
a) Fowles et poulets - Hühner und Junghühner	Nederland Nederland Belgique	Deutschland (BR) Deutschland (BR) France Deutschland (BR)	Ff/kg	1,87	1,98	2,03	2,18	2,39	2,53	2,39	
aa) Coefficient de rendement 83% Ausschlachtungsgrad 83%			Ff/kg	2,45	2,45	2,43	2,44	2,43	2,46	2,46	2,46
- Poules à bouillir - Suppenhühner			Fb/kg	29,60	30,00	29,63	30,00	30,34	37,39	37,78	
- Poulets à rôtir - Brathühner			Fb/kg	39,79	34,78	34,94	35,65	34,22	43,31	34,23	
	France	(Deutschland (BR) Italia U.E.B.L.)	Ff/kg	4,43	4,14	3,64	3,49	3,85	4,20	3,59	
- Sans distinction - ohne Bezeichnung			Ff/kg	6,79	5,38	7,35	8,08	-	-	11,76	
			Ff/kg	-	-	-	6,04	7,12	8,74	-	
bb) Coefficient de rendement 70% - Ausschlachtungsgrad 70%	Belgique	Deutschland (BR)	Fb/kg	29,10	32,94	30,22	30,83	32,51	31,52	33,02	
- Poules à bouillir - Suppenhühner	Nederland	Deutschland (BR)	Ff/kg	2,41	2,48	2,52	2,56	2,73	2,85	2,83	
	Belgique	(Deutschland (BR) France)	Fb/kg	35,16	34,28	34,11	33,57	33,65	33,11	33,81	
- Poulets à rôtir - Brathühner	Nederland	Deutschland (BR)	Ff/kg	-	-	-	-	30,00	-	-	
			Ff/kg	2,82	2,80	2,77	2,74	2,73	2,75	2,77	

Nature du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland		Monnaie nat. Nat. Wahrung	Nov 1962	Dec	Jan 1963	Feb	Mar	Apr	Mai
	Pays de provenance - Ausfuhrland	Pays de destination - Einfuhrland								
- Sans distinction - ohne Bezeichnung	France	Deutschland (BR)	Ff/kg	3,59	3,15	3,23	3,45	3,31	3,15	3,62
				40,93	40,80	38,42	37,45	37,24	36,85	36,99
cc) Coefficient de rendement 65 % - Ausschlachtungsgrad 65 % - Poulets à rôtir - Brathühner	Belgique France	Deutschland (BR)	Ff/kg	3,84	3,78	3,67	3,71	3,70	3,80	3,63
- Sans distinction - ohne Bezeichnung				-	-	-	-	-	-	-
dd) Sans désignation de qualité - ohne Qualitätsbezeichnung	Italia France	Deutschland (BR)	Lit/kg	-	-	-	-	-	-	449,0
- Poules à bouillir - Suppenhühner				3,59	3,65	3,43	3,47	3,49	3,49	4,24
- Autres - Andere	France Belgique	Deutschland (BR)	Ff/kg	-	-	-	-	-	-	-
b) <u>Dindes - Puten</u>	Nederland	Deutschland (BR)	Fb/kg	-	8,95	-	-	-	-	-
				-	67,66	30,91	29,65	30,54	-	30,53
c) <u>Canards - Enten</u>	France	Deutschland (BR)	Ff/kg	-	-	5,53	-	6,05	6,25	6,87
				aa) Coefficient de rendement 87 % - Ausschlachtungsgrad 87 %	-	-	5,55	-	-	-
bb) Coefficient de rendement 67 % - Ausschlachtungsgrad 67 %	France	(U.E.B.L.) Deutschland (BR)	Ff/kg	-	-	-	3,59	-	5,62	-
cc) Sans désignation de qualité - ohne Qualitätsbezeichnung	Belgique	France	Fb/kg	-	-	-	-	41,00	42,00	-
				France	Italia	Ff/kg	5,20	-	-	-
d) <u>Pintades - Perlhühner</u>	France	Deutschland (BR)	Ff/kg	-	-	-	6,85	-	-	-
				(U.E.B.L.) Deutschland (BR)	(U.E.B.L.) Deutschland (BR)	Ff/kg	-	-	-	3,61
		(U.E.B.L.) Deutschland (BR)	Ff/kg	-	-	-	10,41	11,31	11,37	12,19
		Deutschland (BR)	Ff/kg	-	-	-	-	-	9,74	10,02

2. Exportations - Ausfuhren

**PRIX DES VOLAILLES DANS LES ECHANGES AVEC LES PAYS TIERS (MOYENNES HEBDOMADAIRES)**  
**PREISE IM HANDEL MIT DRITTLÄNDERN FÜR HAUSGEFLÜGEL (WOCHEMÜRCHSCHRIFFE)**

Mature du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhr land	Monnaie nat. Nat. Währung	29,4 -	6,5 -	13,5 -	20,5 -	27,5 -	3,6 -	10,6 -	17,6 -
1. Importations - Einfuhren			5,5	12,5	19,5	26,5	2,6	9,6	16,6	23,6

a) Volailles vivantes - Lebendes Geflügel	Pays de destination - Einfuhr land	Pays de provenance - Ausfuhr land	2,13		2,17		2,10		2,60		2,64 p	
			DM/kg	DM/kg	DM/kg	DM/kg	DM/kg	DM/kg	DM/kg	DM/kg	DM/kg	DM/kg
b) Volailles abattues - Schlachtgeflügel a) Poules et poulets - Hühner und Junghühner aa) Coefficient de rendement 83% - Ausschlachtungsgrad 83% - Poules à bouillir-Suppenhühner - Poules à rôtir-Brathühner	Deutschland (BR)	(Danemark)	2,13	2,13	2,17	2,10	2,07	2,10	2,60	2,46	2,64 p	-
	Deutschland (BR)	(Danemark)	2,13	2,13	2,08	2,14	2,05	2,14	2,22	2,31	2,16 p	-
bb) Coefficient de rendement 70% Ausschlachtungsgrad 70% - Poules à bouillir-Suppenhühner	Deutschland (BR)	(Danemark)	2,65	2,25	2,58	2,59	2,46	2,59	2,46	2,51	2,50 p	-
	Deutschland (BR)	(U.S.A.)	2,25	2,49	2,25	2,34	2,31	2,34	2,22	2,23	2,51 p	-
- Poulets à rôtir-Brathühner	Deutschland (BR)	(Danemark)	2,49	2,54	2,46	2,46	2,47	2,46	2,47	2,51	2,50 p	-
	Deutschland (BR)	(U.S.A.)	2,54	2,42	2,42	2,57	2,98	2,57	2,98	2,23	2,51 p	-
cc) Coefficient de rendement 65% - Ausschlachtungsgrad 65% - Poulets à rôtir-Brathühner	Deutschland (BR)	(Bulgarie)	-	2,88	2,88	2,12	2,04	2,04	-	-	-	-
	Deutschland (BR)	(Hongrie)	2,90	2,24	2,24	2,24	2,25	2,24	-	-	-	-
dd) Sans désignation de qualité- Ohne Qualitätsbezeichnung - Poules à bouillir-Suppenhühner	Deutschland (BR)	(Pologne)	-	2,24	2,24	2,28	-	-	-	-	-	-
	Deutschland (BR)	(Danemark)	2,80	2,80	2,94	2,77	2,79	2,77	2,78	2,79	-	-
b) Canards - Enten	Italia	(U.S.A.)	2,91	2,91	2,71	2,97	2,75	2,97	-	-	-	-
	Italia	(Hongrie)	-	-	-	-	2,32	-	-	-	-	-
c) Dindes - Puten	Italia	(Danemark)	455,0	369,0	360,0	386,0	364,0	364,0	-	-	-	-
	Italia	(Pologne)	-	-	422,0	428,0	356,0	356,0	-	-	-	-
	Italia	(Hongrie)	-	-	-	343,0	507,0	507,0	-	-	-	-
	Italia	(U.S.A.)	512,0	400,0	-	416,0	400,0	400,0	-	-	-	-
	Italia	(Pologne)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-



Nature du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance ou de destination - Einfuhr - und Ausfuhrland		Monnaie nat. Nat. Waehrung		29.4	6.5	13.5	20.5	27.5	3.6	10.6	17.6
	Einfuhr	Ausfuhrland	12.5	19.5								

## 2. Exportations - Ausfuhren

A. <u>Volailles vivantes - Lebendes Gefluegel</u>	Pays de destination - Einfuhrland	Pays de provenance - Ausfuhrland	Monnaie nat. Nat. Waehrung	29.4	6.5	13.5	20.5	27.5	3.6	10.6	17.6
B. <u>Volailles abattues - Schlachtgefluegel</u>											
a) <u>Poulets et poulets - Huehner und Junghuehner</u>											
aa) Coefficient de rendement 85% Ausschlechtsungsgrad 83%	(Suisse Algerie U.S.A.)	France	Ff/kg	5,28	5,65	5,16	5,27	5,39	7,05	5,57	
bb) Coefficient de rendement 70% Ausschlechtsungsgrad 70%	Suisse	France	Ff/kg	4,71	4,32	4,35	5,38	4,32	4,32	4,83	
cc) Coefficient de rendement 65% Ausschlechtsungsgrad 65%	Suisse	France	Ff/kg	-	-	-	-	-	-	7,15	
b) <u>Canaris - Enten</u>											
aa) Coefficient de rendement 87% Ausschlechtsungsgrad 87%	Suisse	France	Ff/kg	3,40	-	3,40	-	-	3,61	-	
bb) Coefficient de rendement 67% Ausschlechtsungsgrad 67%	Algerie	France	Ff/kg	3,40	-	3,55	-	3,60	3,63	-	
cc) <u>Autres - Andere</u>											
c) <u>Pintades - Perlhuehner</u>											
	Suisse	France	Ff/kg	7,08	-	6,63	7,72	6,93	-	-	
	Suisse	France	Ff/kg	5,15	8,38	3,55	8,30	9,40	-	-	

PREX DES VOLAILLES DANS LES PAYS DES COMMUNES MISEES EN MARCHÉ  
 PREISE IM HANDEL MIT DRITTLÄNDERN FÜR HAUSGEFLÜGEL (MONATSDURCHSCHNITTE)

Nature du produit .. Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland		Monnaie nat. Nat. Währung	Nov 1962	Dec	Jan 1963	Feb	Mar	Apr	Mai	
	Pays de destination - Einfuhrland	Pays de provenance - Ausfuhrland									
<b>1. Importations - Einfuhren</b>											
A. Volailles vivantes - lebendes Geflügel											
B. Volailles abattues - Schlachtoctflügel											
a) Poulets et poullets - Hühner und Junghühner											
aa) Coefficient de rendement 83% - Ausschlachtungsgrad 83% - Poules à bouillir - Suppenhühner	Deutschland (BR)	Danemark (Danemark)	DM/kg	-	-	2,14	2,13	2,09	2,20	2,13	
- Poulets à rôtir - Brathühner	Deutschland (BR)	Hongrie (Hongrie)	DM/kg	-	-	-	-	-	2,26	-	
- Sans distinction - ohne Bezeichnung	Deutschland (BR)	Danemark (Danemark)	DM/kg	2,29	2,19	2,46	2,46	2,42	2,27	2,12	
bb) Coefficient de rendement 70% Ausschlachtungsgrad 70% - Poules à bouillir - Suppenhühner	Deutschland (BR)	Danemark (Danemark)	DM/kg	-	-	2,54	2,54	2,55	2,56	2,61	
		U.S.A.	DM/kg	-	-	2,51	2,40	2,32	2,27	2,29	
		(Israël)	DM/kg	-	-	-	2,01	2,01	-	-	
		(Pologne)	DM/kg	-	-	-	1,96	2,06	2,08	-	
		(Hongrie)	DM/kg	-	-	-	-	2,92	2,71	-	
		(Bulgarie)	DM/kg	-	-	-	-	-	2,48	-	
		(Canada)	DM/kg	-	-	-	-	-	2,24	-	
		(Danemark)	DM/kg	-	-	-	-	2,92	2,61	2,47	
		U.S.A.	DM/kg	-	-	2,93	2,92	2,82	2,61	2,53	
		(Bulgarie)	DM/kg	-	-	2,89	2,85	2,78	2,78	2,53	
		(Israël)	DM/kg	-	-	-	2,92	2,88	2,88	2,37	
		(Hongrie)	DM/kg	-	-	-	2,00	2,01	-	-	
		(Pologne)	DM/kg	-	-	-	2,92	3,00	2,91	2,50	
		(Danemark)	DM/kg	-	-	-	2,20	2,23	2,28	2,27	
		U.S.A.	DM/kg	2,89	2,90	-	-	-	-	-	
		(Hongrie)	DM/kg	2,85	2,73	-	-	-	-	-	
		(Pologne)	DM/kg	2,94	2,94	-	-	-	-	-	
		(Bulgarie)	DM/kg	2,78	2,64	-	-	-	-	-	
		U.S.A.	DM/kg	2,94	2,94	-	-	-	-	-	
- Sans distinction - ohne Bezeichnung	Belgique	U.S.A.	Fb/kg	-	-	-	-	37,76	-	-	

Nature du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland		Monnaie nat. Nat. Währung	Nov 1962	Dec	Jan 1963	Feb	Mar	Apr	Mai
	Pays de destination - Einfuhrland	Pays de provenance - Ausfuhrland								
cc) Coefficient de rendement 65% Ausschlachtungsgrad 65% - Poules à rôtir-Brathühner	Deutschland (BR)	(Danemark U.S.A.)	DM/kg	-	-	3,16	3,14	3,08	2,84	2,82
		(Canada Israël Danemark U.S.A.)	DM/kg DM/kg DM/kg DM/kg	-	-	3,10	2,86	2,83 2,11 2,01	2,77 2,84 2,29	2,89
- Sans distinction - Ohne Bezeichnung	Deutschland (BR)	(Danemark Hongrie Pologne)	DM/kg	3,13	3,18	-	-	-	-	-
		(U.S.A.)	DM/kg	3,15	3,18	-	-	-	-	-
dd) Sans désignation de qualité - Ohne Qualitätsbezeichnung - Poules à bouillir-Suppenhühner	Italia	(Danemark Hongrie Pologne)	Lit/kg Lit/kg Lit/kg	-	-	-	-	-	-	386,0 404,0 360,0
		(U.S.A.)	Fb/kg	-	-	50,00	-	-	-	-
b) Canards - Enten aa) Coefficients de rendement 67% Ausschlachtungsgrad 67% bb) Autres-Andere	Belgique Italia	(U.S.A.)	Fb/kg	-	-	-	-	-	-	-
		(U.S.A.) (Pologne)	Lit/kg Lit/kg	-	49,19	-	50,00	47,28	-	-
c) Dindes - Puten	Belgique Italia	(U.S.A.)	Fb/kg	-	-	-	-	-	-	-
		(U.S.A.) (Pologne)	Lit/kg Lit/kg	-	-	-	-	-	-	-

## 1. Importations - Einfuhren

Nomenclature du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland		Monnaie nat. Nat. Währung	Nov 1962	Dec	Jan 1963	Feb	Mar	Apr	Mai
	Pays de provenance - Ausfuhrland	Pays de destination - Einfuhrland								

2. Exportations - Ausfuhr

Nomenclature du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland		Monnaie nat. Nat. Währung	Nov 1962	Dec	Jan 1963	Feb	Mar	Apr	Mai	22. 3
	Pays de provenance - Ausfuhrland	Pays de destination - Einfuhrland									
A. Volailles vivantes - Lebendes Geflügel											
B. Volailles abattues - Schlachtgeflügel											
a) Poules et poulets - Hühner und Junghühner											
aa) Coefficient de rendement 83% - Ausschlachtungsgrad 83%	France	(Suisse (Algérie (Suisse (Congo (Braz.)	Ff/kg Ff/kg Fb/kg Fb/kg	4,79 - - -	4,98 - 44,00 50,25	4,38 - - -	5,14 4,19 - -	4,92 4,66 - -	5,27 4,71 - -	5,35 4,62 - -	
bb) Coefficient de rendement 70% - Ausschlachtungsgrad 70%	France	(Suisse (Autriche (Congo (Braz.)	Ff/kg Ff/kg Fb/kg	5,15 - -	4,17 3,54 -	- - -	3,44 - -	3,37 - -	3,62 - -	3,40 - -	
cc) Coefficient de rendement 65% - Ausschlachtungsgrad 65%	France	Suisse	Ff/kg	-	3,87	3,60	3,76	3,70	3,85	3,52	
dd) Sens désignation de qualité - ohne Qualitätsbezeichnung	France	Algérie	Ff/kg	-	-	-	-	3,62	-	-	
b) Dindes - Puten											
c) Canards - Enten											
aa) Coefficient de rendement 87% - Ausschlachtungsgrad 87%	France	Suisse	Ff/kg	5,69	7,28	-	9,34	-	-	-	
bb) Coefficient de rendement 67% - Ausschlachtungsgrad 67%	Belgique	Suisse	Fb/kg	-	67,80	-	-	-	-	-	
cc) Autres - Andere	France	Suisse	Ff/kg	5,54	5,16	2,01	5,96	5,64	7,83	6,73	
d) Pintades - Perlhühner											
e) Oies - Gänse											
aa) Coefficient de rendement 82% - Ausschlachtungsgrad 82%	France	Algérie	Ff/kg	-	-	-	4,01	-	-	6,20	
bb) Autres - Andere	France	Suisse	Ff/kg	5,02	5,54	5,18	5,76	4,96	7,10	7,09	
	Belgique	Congo (Léo)	Fb/kg	34,00	42,00	-	-	-	-	-	
	France	Suisse	Ff/kg	8,78	9,25	10,24	10,08	10,96	10,27	6,96	
	France	Suisse	Ff/kg	-	10,60	9,99	9,55	-	-	-	
	France	Suisse	Ff/kg	-	8,62	10,45	-	-	-	-	
											25,6.63

- 70 -

MONTANT SUPPLEMENTAIRE POUR LES IMPORTATIONS DE POULES ET DE POULETS ABATTUS EN PROVENANCE DES PAYS TIERS  
ZUSATZBETRAG FÜR EINFÜHREN VON GESCHLACHTETEN HÜHNERN AUS DRITTEN LÄNDERN

Règlement du Conseil n° 46/63 C.E.E. en date du  
30.5.1963

Verordnung Nr. 46/63 des Rats vom 30.5.1963

A dater du 5 juin 1963 le montant supplémentaire applicable aux importations de poules et de poulets abattus en provenance des pays tiers est porté de 0,050 UC (Règl. de la Commission n° 22/63/C.E.E. du 13.3.1963) à 0,075 UC par kilogramme

Seit dem 5. Juni 1963 ist der Zusatzbetrag für Einführen von geschlachteten Hühnern aus dritten Ländern von 0,050 RE (Verordnung nr. 22/63/EWG vom 13.3.1963) auf 0,075 RE je kg gestiegen.